

Dziennik Chojnicki Czersk

www.naszemiasto.pl
sieć lokalnych informacji

Dziennik
Bałtycki



piątek
16 listopada 2001 r.
nr 46 (166)

CHOJNICE ■ BRUSY ■ CZERSK ■ KONARZYN

BRUSY

Monitoring



Przed tygodniem został uruchomiony system monitoringu w kompleksie szkół w Brusach. Jest to pierwsza inwestycja tego typu na terenie naszego powiatu.

str. 3

RYTEL

Zagrożona brzoza



Niedaleko Rytle, w 54-hektarowym rezerwacie przyrody Mętne, mieści się skupisko brzozy niskiej. Ten rzadki w Polsce gatunek drzewa może tam, niestety, wyginąć. Zagroza mu... sosna.

str. 4

BRUSY

Konkurs



Młodzieżowy Klub Kaszubów, działający przy Kaszubskim Liceum Ogólnokształcącym w Brusach zorganizował w sobotę drugą edycję Konkursu Poezji Kaszubskiej.

str. 7

CZERSK

Hodowca



Sto gołębi i kilkanaście kaczek ozdobnych hoduje Marek Lipiński z Czerska. Najistotniejszym trofeum jest 17 nagroda na Ogólnopolskiej Wystawie w Katowicach.

str. 8

Chojnice. Zatrzymali dilerów

ODPOWIEDZĄ ZA NARKOTYKI



Dwóm dwudziestoletnim chojnicznom i czułowianinowi chojnicka policja postawiła zarzuty posiadania, zażywania i handlu narkotykami. Ósmego listopada policjanci zatrzymali 20-letniego chojniczanina, który posiadał przy sobie trzy działki marihuany. Następnego dnia zatrzymano kolejne dwie osoby posiadające narkotyki.

– Za zażywanie i wprowadzanie do obrotu narkoty-

ków i środków odurzających, grozi im grzywna i pozbawienie wolności od sześciu miesięcy do ośmiu lat. W przypadku mniejszej ilości narkotyków – grzywna, ograniczenie wolności lub jej pozbawienie do jednego roku – mówi Sylwia Neubaer, oficer prasowy KPP w Chojnicach. – Natomiast za posiadanie narkotyków, grozi im utrata wolności do lat 3. W przypadku mniejszej ilości narkotyków kara taka

sama jak w poprzednim artykule.

Sprawa trafiła do Prokuratury Rejonowej w Chojnicach.

Pedagodzy z chojnickich szkół podstawowych są przekonani, że problem narkomanii nie dotyczy ich placówek. Tymczasem w placówkach ponadgimnazjalnych nauczyciele dostrzegają go, jednak jak twierdzą, nie zauważyli, aby uczniowie zażywali narkotyki w szkole.

(ms, ola)

W sobotę 17 listopada w magazynie Weekend

• Julita Stetkiewicz - wybitnie uzdolniona pianistka



• Anonse matrymonialne
• Prysmaki kulinarne poleca restauracja EURO w Gdańsku - do wygrania niespodzianki dla Czytelników

NASZ PLEBISCYT

Głosuj na włodarza

Kontynuujemy nasz plebiscyt na włodarza roku 2001 z powiatu chojnickiego. W szranki stanęli wójtowie i burmistrzowie z: Brus, Chojnic, Czerska i Konarzyna. Czytelnicy mogą głosować także na najbardziej potrzebną inwestycję zrealizowaną na terenie powiatu. Wśród osób które przysłały kupony rozlosujemy nagrody: sprzęt AGD i RTV. Nasz adres: „Dziennik Chojnicki” 89-600 Chojnice, Stary Rynek 2.

(ola)

str. 2

REKLAMA

PLANUJESZ ZAKUP SKODY? SPRAWDŹ NOWĄ OFERTĘ!

Przeprowadzana od dwóch tygodni specjalna oferta związana z zakupem samochodów nowych i używanych **SKODA „SKODY NA RATY”** cieszy się powszechnym zainteresowaniem klientów. W związku z tym postanowiliśmy dać jeszcze jedną szansę wszystkim tym, którzy jeszcze nie skorzystali z naszej oferty.

Gdy myślimy o zakupie takiego auta na raty, często powstrzymują nas wysokie odsetki bankowe (średnio 20% rocznie) lub ogromne ilości zaświadczeń, które musimy przedstawić, albo jedno i drugie.

Lecz uwaga!

Specjalna pilotażowa oferta „SKODY NA RATY” umożliwia nabycie wybranego modelu Skody bez żadnych zaświadczeń i odsetek banko-

wych. Przy minimalnej wpłacie można spłacać każdą Skodę nawet do 100 miesięcy, dzięki czemu raty zaczynają się już od 150 zł na samochody nowe, a na używane 113 zł miesięcznie.

W ofercie „SKODY NA RATY” czeka Państwa również szereg niespodzianek typu promocje fabryczne, upusty cenowe i preferencyjne pakiety ubezpieczeń AC, OC, NW.

Wystarczy już teraz zadzwonić pod niżej podany numer telefonu i umówić się na wizytę w salonie firmowym. Zapraszamy do salonu:

Chojnice DT „Libera”
Stary Rynek 9/10
Tel. (52) 397-34-18

Auto
PLAN

Tekst na prawach ogłoszenia 10135185/5/1416

Nasza rozmowa To był niezły rok

Rozmowa z Markiem Jankowskim, burmistrzem Czerska.

– Czy rok 2001 był dobry dla gminy i miasta Czersk?

– Ten rok zaczęliśmy w minorowych nastrojach. Zmiany w sposobach finansowania samorządów spowodowały, że nasz budżet pozwalał jedynie na kontynuowanie inwestycji. Na nowe zadania mieliśmy tylko milion złotych. Po prawie roku twierdzą, że udało się uzyskać pomoc z wielu źródeł i to z wysokim udziałem w naszych inwestycjach. Tym samym znacznie podreperowaliśmy gminne finanse. Budżet jest całkiem niezły, choć zdaje sobie sprawę, że jest jeszcze wiele do zrobienia. Rozpoczęliśmy ambitny Wieloletni Plan Inwestycyjny na terenie gminy Czersk. Będziemy go kontynuować w przyszłym roku.

– Jakże najważniejsze zadania stoją przed gminą Czersk?

– Najważniejszymi zadaniami realizowanymi w ramach Wieloletniego Planu Inwestycyjnego jest budowa oczyszczalni i kanalizacji w Rytle oraz rozbudowa sieci kanalizacyjnej w Czersku i okolicznych miejscowościach. Potem przyjdzie czas na poprawę dróg ale to będziemy robić po zakończeniu inwestycji kanalizacyjnych i wodociągowych. Podobnie jak w całym kraju tak i u nas odczuwamy zastój w budownictwie mieszkaniowym. Pomagamy chcącym budować własne domy. Tak dzieje się na Osiedlu Piastowskim w Czersku. Gmina sprzedała uzbrojone działki na preferencyjnych warunkach. Gmina pomaga też bezpośrednio przy budowie. Tę formę pomocy naszym mieszkańcom będziemy chcieli kontynuować w przyszłym roku o ile pozwolą gminne finanse. Nie stać nas niestety na nowe budynki socjalne.

– A co z inwestorami z zewnątrz, którzy tworzą nowe miejsca pracy?

– Przyjęliśmy uchwałę o zwolnieniu z podatku od nieruchomości podmioty gospodarcze rozpoczynające działalność ale moim zdaniem dokument ten wymaga pewnych korekt. Chcemy aby programem tym mogła być objęta większa liczba firm działających na naszym terenie. Oczywiście trzeba będzie spełnić kilka warunków m.in. utrzymać zatrudnienie przez kilka lat.

– Mimo trudnej sytuacji na rynku, w centrum miasta powstało nowe Centrum Handlowe.

– Tym inwestorom, głównie naszym przedsiębiorcom należą się ogromne podziękowania, za to, że Czersk jest dla nich ważny i że wiążą z naszym miastem swoją przyszłość. My sprzedaliśmy im działki a oni sprawili, że centrum miasta wygląda tak wspaniale, jest to dobra wizytówka Czerska.

– Prowadząc różne inwestycje gmina skazana jest na pożyczki. Jak wygląda sprawa zadłużenia Czerska?

– Mimo wielu zobowiązań jakie zaciągnęliśmy gmina Czersk jest znacznie poniżej dopuszczalnych wskaźników zadłużenia i rocznych spłat. Dług jednostki samorządowej nie może przekroczyć 60 proc. jej budżetu. W naszym przypadku jest to 13,1 mln. zł a długu mamy nieco ponad 7 mln. Roczna spłata kredytu nie może być większa od 15 proc. budżetu. Dla nas jest to suma 2,75 mln. zł. Nasze spłaty nie przekraczają 2,25 mln. zł zatem jest bezpiecznie i mamy jeszcze możliwość zaciągnięcia ewentualnych nowych pożyczek jeśli to okaże się konieczne.

– Dziękuję za rozmowę. Rozmawiał Robert Ważyński



Fot. Justyna Myska

Gmina Czersk. Wieloletni Plan Inwestycyjny

Etap za etapem

Gmina Czersk realizuje Wieloletni Plan Inwestycyjny obejmujący lata 2001-2006. Głównymi zadaniami są budowa oczyszczalni oraz sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w Rytle oraz rozbudowa sieci kanalizacyjnej w Czersku i okolicznych miejscowościach.

Oczyszczalnia w Rytle ma być oddana do użytku 30 czerwca przyszłego roku. Inwestycja finansowana jest ze środków własnych gminy oraz środków z zewnątrz. Gmina Czersk otrzymała pieniądze m.in. z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska oraz Ekofunduszu. Łączny koszt inwestycji to 8 mln. zł. Na rok 2001 przewidziano 1,6 mln. zł. 100 tys. zł pochodzi z kasy gminnej natomiast 1,350 mln zł z preferencyjnych kredytów i pożyczek. Pozostałe 150 tys. zł to dotacje pozabudżetowe.

– Zaangażowanie naszych środków do całości kosztów utrzymuje się w proporcjach jeden do



Budowa kanalizacji w Rytle.

Fot. Tomasz Mrozek

piętnastu. Uważam, że jest to dobry sygnał. Realizujemy duże zadanie przy stosunkowo niewielkim zaangażowaniu własnych pieniędzy – mówi Marek Jankowski, burmistrz Czerska.

Poprowadzenie kanalizacji w Czersku i pobliskich miejscowościach kosztować będzie 8,440 mln. zł. W tym roku na budowę przeznaczono 1,350 mln. zł z czego środki własne to 250 tys. zł a 1,1 mln. zł pochodzi z Na-

rodowego Funduszu Ochrony Środowiska. Jeden z etapów tej inwestycji, budowa sieci łączącej Czersk z Ostrowitem znalazł się w podpisanym niedawno kontrakcie z Urzędem Marszałkowskim. Gmina Czersk na tę budowę dostanie dodatkowo 450 tys. zł. Ostatnio rozstrzygnięto też przetarg na budowę kanalizacji na ulicach Wieleskiej, Łukowskiej i Łąkowej.

W ramach Wieloletniego Planu Inwestycyjnego realizowana była termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 1. Obejmuje ona docieplenie ścian, dachu oraz wykonanie elewacji. Na wymianę czekają jeszcze okna. Koszt tej inwestycji to 400 tys. zł. Miasto liczy na tzw. premię termomodernizacyjną czyli zwrot 25 proc. poniesionych nakładów.

(ola)

Czersk. Gminne osiągnięcia

Jest się czym chwalić

Mimo trudnych czasów władze gminy Czersk nie zapominają o inwestowaniu. Remontowana jest nawierzchnia ulic w Czersku i Łęgu. Prace kosztują 280 tys. zł. 180 tys. zł pochodzi z Urzędu Wojewódzkiego natomiast 100 tys. zł z gminnej kasy. W Czersku programem prac objęto ulice Derdowskiego, Piaskową, Cichą i Polną, natomiast w Łęgu nowa nawierzchnia pojawi się na Polnej. Ta ostatnia miejscowość doczeka się w przyszłym roku rozpoczęcia dużej inwestycji a mianowicie budowy sali gimnastycznej. Opracowano już jej projekt.

Remonty i inwestycje

Nowej remizy doczekają się strażacy z miejskiej Ochotniczej straży Pożarnej. W starym budynku powstały garaże, zamontowano tam już kilka nowych bram garażowych. W dwóch kolejnych latach dobudowana zostanie część socjalna i świetlica. Inwestycja zakończy się

w 2003 roku. Zakładany koszt prac to 410 tys. zł jednak już teraz wiadomo, że remont i budowa kosztować będą znacznie więcej. Powodem jest m.in. zły stan istniejącego budynku i konieczność dodatkowych prac budowlanych. Modernizowane są też remizy sołeckie. Prace trwają w Odrach i Złym Mieście. Remont zakończono natomiast w Zapędowie.

Ekologia i warsztaty

W tym roku udało się także uzyskać umorzenie pobranych w ostatnich latach kredytów na łączną kwotę 518 tys. zł. Pieniądze te w całości zostaną przekazane na inwestycje proekologiczne. Z innych osiągnięć czerskiego samorządu należy wymienić otwarcie Środowiskowego Domu Samopomocy. Gmina uczestniczyła w pozyskiwaniu budynku na siedzibę Domu. Jest to obiekt dzierżawiony od Spółdzielni Inwalidów. Obecnie jest on w pełni wyposażony. Odb-



W remizie OSP w Czersku zamontowano nowe bramy garażowe.

Fot. Justyna Myska

wają się tam Warsztaty Terapii Zajęciowej dla osób niepełnosprawnych.

– Instytucja taka jest bardzo potrzebna aby ci udzielić pomocy i zintegrowali się z lokalną społecznością – mówi Marek Jankowski, burmistrz Czerska.

Filia muzeum

Wśród innych osiągnięć mijającego roku burmistrz

wymienia otwarcie stałej wystawy w Odrach jako filii Muzeum Historyczno-Etnograficznego w Chojnicach, wytypowanie Odrów do pilotażowego programu Odnowy wsi Pomorskiej, powołanie w tej miejscowości Stowarzyszenia „Mała Szkoła”, które przejęło tamtejszą podstawówkę. Gmina dostała też w tym roku autobus szkolny.

(ola)

Dziennik
BałtyckiDziennik
Chojnicki

Plebiscyt na włodarza roku w powiecie chojnickim

Włodarzem roku jest.....

Najbardziej potrzebna inwestycja to

imię i nazwisko

adres

telefon

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Dziennik
Chojnicki

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Kierownik Chojnic: Robert Ważyński
Korespondent Czersk: Anna Klamon

ISSN 1506/5499

REDAKCJA CZERSK/CHOJNICE

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
CZERSK, ul. Kościuszki 21, tel. 39-860-28, 39-860-84.
CHOJNICE, ul. Stary Rynek 2, tel.(052) 39-79-621, 39-79-622

REDAKCJA GDANSK

Redaktor naczelny:
Janusz Wilkowski, tel. 3003-300

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja)
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01

tel./fax (058) 660-65-02
tel. (058) 660-65-20 do 33 (reklama)
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro
ogłoszeń)
tel. (058) 622-74-79

tel./fax (052) 397-96-20.
ul. Stary Rynek 2,
tel. 39-79-621, 39-79-622

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kupa

DRUK

Drukarnia CPP Oddział Gdańsk,
ul. Polne 3
tel. 305 90 25, fax 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Chojnice. Modernizacja centrum miasta

Rynek w kolorach tęczy

Modernizacja chojnickiego Starego Rynku ma być ukończona w maju przyszłego roku. Do tego czasu powstanie między innymi fontanna i całoroczne kompozycje roślinne.

Stary Rynek w Chojnicach z dnia na dzień pięknieje. Odważne kolory ponurych do niedawna kamienic a przede wszystkim głównego deptaka, cieszą oko nie tylko mieszkańców. Każdy kto odwiedza nasze miasto zwraca uwagę na liczne remonty. Całkowity koszt modernizacji przylegających do Starego rynku ulic Kościuszki i 31 Stycznia wyniesie 6 mln zł.

– Pieniądze na modernizację Starego Rynku pochodzą ze sprzedaży miejskich lokali użytkowych – tłumaczy Arseniusz Finster, burmistrz Chojnic.

Kostka na deptaku

W ramach inwestycji zostały już wymienione lub wyremontowane instalacje wodne, kanalizacyjne, gazowe razem z nowymi przyłączami oraz energetyczne i telefoniczne. Zamontowano także nowe zasilanie oświetlenia centrum miasta. Cały czas pracownicy chojnickiej firmy PeBeRol, która wygrała przetarg na modernizację rejonu Starego Rynku, układają na



Stylowe lampy i kolorowa kostka klinkierowa od maja przyszłego roku będą zdobiły Stary Rynek w Chojnicach.

Fot. Maria Sowisto

głównym deptaku kostkę klinkierową.

– Technologię układania kostki podpatrzyliśmy w naszym mieście partnerskim, Emsdetten – mówi Finster.

Najciekawszą pozycją w całym projekcie modernizacji Starego Rynku jest nowa fontanna i jej najbliższe otoczenie.

Podświetlane czasy

– Realizując projekt fontanny wzorowaliśmy się na korowodzie święto-

jańskim – tłumaczy burmistrz. – Spływająca woda będzie tworzyła czaszą, które wieczorami będą podświetlane.

Wokół fontanny zostaną umieszczone ławeczki i kompozycje roślin wieloletnich, które swą zielenią będą cieszyły przez cały rok. Oświetlenie rynku zapewnią stylowe lampy. Kilka umieszczono już przy Bramie Człuchowskiej. W związku z modernizacją zostaną zmienione zasady poruszania się samocho-

dów dostawczych ulicami Kościuszki i 31 Stycznia.

Prace pod namiotami

– Nauczni doświadczaniem wspólnie z samorządem osiedlowym chcemy zmienić sposób dostaw tak aby, gdzie jest to możliwe dostawy odbywały się od zaplecza sklepów – mówi Finster.

Zimą prace będą prowadzone pod namiotami, których stelaże już można zobaczyć na ul. Kościuszki.

(ms)

Brusy. Szkoła pod kontrolą

Kamery i komputery

Przed tygodniem został uruchomiony system monitoringu w kompleksie szkół w Brusach.

– Jest to pierwsza inwestycja tego typu na terenie naszego powiatu – powiedział Marek Buza, wicestarosta chojnicki. – Mam nadzieję, że inne szkoły pójdą w ślad za bruskimi placówkami.

Wicestarosta oraz Andrzej Wiecki, dyrektor Zasadniczej Szkoły Zawodowej im. Kazimierza Sikorskiego, wchodzącej w skład Zespołu Szkół w Brusach byli inicjatorami tego przedsięwzięcia. W skład urządzeń monitorujących weszło 11 kamer, 2 monitory i magnetowid. Całość obsługuje jeden pracownik, którego wynagrodzenie w połowie będzie dotowane przez Rejonowy Urząd Pracy, natomiast drugą jego część pokryje szkoła z własnych środków. Celem mo-

onitoringu ma być obserwacja młodzieży wchodzącej i wychodzącej głównym wejściem oraz obserwacja zachowań uczniów na terenie placówki.

– Monitoring należał się temu budynkowi, ponieważ dzieci ze szkoły podstawowej, gimnazjum zawodowej i liceum, spotykają się na jednym korytarzu podczas przerw – mówi Wiecki. – Do tego jeszcze dochodzi szkoła wieczorowa, a wiadomo, że różnice wiekową mogą powodować pewne konflikty.

Kamery zostały zamontowane w głównym holu kompleksu, na piętrze budynku, w którym znajduje się liceum, na sali gimnastycznej oraz w szatni. Istnieje także możliwość zwiększenia liczby kamer do 16.

Pieniądze na tę inwestycję pochodzą z Państwowego Funduszu Rehabilitacji



Z całym systemem monitorowania kompleksu szkół zapoznaje się Andrzej Stopa, dyrektor Wydziału Edukacji przy starostwie powiatowym w Chojnicach.

Fot. Maria Sowisto

Osób Niepełnosprawnych. Nie jest to jedyne przedsięwzięcie zrealizowane w tym roku w bruskiej szkole zawodowej. Uczniowie bowiem od września korzy-

stają z nowej pracowni komputerowej. Ponadto ubikacje zostały przebudowane i dostosowane do potrzeb niepełnosprawnej młodzieży.

(ms)

W skrócie

■ Zrównoważony rozwój

GMINA BRUSY. Trwają prace nad wstępnym projektem strategii zrównoważonego rozwoju dla miasta i gminy Brusy, przygotowanego przez Narodową Fundację Ochrony Środowiska. Dokument zawiera szesnaście celów strategicznych dotyczących rozwoju w trzech sferach przyrodniczej, gospodarczej i społecznej. Twórcy strategii jako priorytety uznali ochronę atmosfery poprzez zmianę systemów grzewczych, ochronę wód powierzchniowych i podziemnych poprzez budowę kanalizacji.

– Większość zadań zawartych w projekcie strategii jest już zrealizowana albo znajduje się w trakcie realizacji – powiedział Jerzy Fijas, burmistrz Brus. – Trwają bowiem prace nad pełnym skanalizowaniem gminy.

W gminie i mieście Brusy trwają niemalże przez cały czas modernizacje dróg. Budowana jest też ulica Słoneczna, Księdza Czarnowskiego, Derdowskiego i Jagiellońska. Ponadto do kanalizacji podłączane są gospodarstwa kolejnej miejscowości – Czarniża. Przygotowana strategia musi być zintegrowana z przyjętą w styczniu tego roku przez gminę Brusy strategią Rozwoju Społeczno-Gospodarczego Miasta i Gminy oraz ze Strategią Rozwoju Gospodarczego Ziemi Kościersko-Zaborskiej.

(ms)

■ Dary od partnerów

CHOJNICE. Transport 25 elektrycznych wózków inwalidzkich oraz drobny sprzęt medyczny z partnerskiego miasta w Holandii – Waalwijk dotrze do Chojnic w poniedziałek, 26 listopada br. Dystrybucją zajmie się fundacja „Dla zdrowia”, która od roku współpracuje z Holendrami.

– Otrzymaliśmy również dobre informacje z Emsdetten – informuje Arseniusz Finster, burmistrz Chojnic. – Możemy otrzymać nawet 150 dwu- i trzyletnich łóżek szpitalnych. O tym, ile łóżek przywieżą Niemcy będzie wiadomo po rozmowach burmistrza z dyrektorem szpitala. Łóżka będą przeznaczone przede wszystkim do wyposażenia nowego szpitala.

(ros)

■ Koncert i wystawa

CHOJNICE. W Państwowej Szkole Muzycznej przy ul. Grunwaldzkiej 6, dzisiaj o godz. 17 odbędzie się koncert połączony z ekspozycją rzeźb sakralnych.

– Nasi uczniowie zaprezentują utwory Chopina, Haendla, Bacha i Beethovena – mówi Wojciech Daszkowski, dyrektor szkoły muzycznej.

W piątek w szkolnej sali koncertowej, oprócz melancholijnych i spokojnych dźwięków muzyki klasycznej będzie okazja do zapoznania się z twórczością rzeźbiarzy amatorów. Będą tam ekspozowane rzeźby zgłoszone do XII Konkursu Amatorskiej Rzeźby Sakralnej Pomorza o nagrodę im. Juliana Rydzkowskiego. Wystawione będą nagrodzone prace m. in. Józefa Waldemara Faryno z Człuchowa, Józefa Walczaka z Więcborka i Bogdana Pietruszewskiego z Grudziądza. Wystawę organizuje miejski oddział katolickiego stowarzyszenia Civitas Christiana. Wstęp wolny.

(ros)

REKLAMA

„Zdrowejscy” Produkty z wibroprasy

KOSTKA BRUKOWA

PUSTAKI ALFA ■ BŁOCZKI BETONOWE

MATERIAŁY BUDOWLANE PAPA CEGŁA-STYROPIAN

ceny producenta

Stężyca
Tel. 684-34-34

Atesty transport z HDS
Wysoka jakość niska cena

PHU NOTABENE

Od podłogi po sufit
... z nami najtaniej!

SKLEP Z ARTYKUŁAMI WYK. WNĘTRZ
Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6 B (w kier. dworca PKP)
tel./fax 686-68-99, czynne w godz. 8.00-18.00

R-755/F/890

TEUMIKI

PRODUKCJA • MONTAŻ • NAPRAWA KATALIZATORÓW

AUTO-HANDEL FIRMA NEBU

GDANSK
tel. (058) 520-24-72
tel. (058) 343-25-64

GDYNIA
tel. (058) 623-63-36

SKŁADY FABRYCZNE UKŁADÓW WYDECHOWYCH

R-14437/A/875

W skrócie

■ Pięćdziesiąt lat razem

Gertruda i Edmund Dolaciakowie z Czerska obchodzą w tym roku pięćdziesiąt rocznicę zawarcia związku małżeńskiego. Mają troje dzieci Jerzego, Alinę i Mirosławę. Niedawno jubilate obchodzili siedemdziesiąte urodziny. Pan Edmund urodził się w 1919 roku a pani Gertruda jest o rok młodsza. Ślub wzięli w Szczecinie, w mieście, obcym dla obojga z małżonków. Pani Gertruda opuściła rodzinny Czersk za namową koleżanki. Wyjechała w poszukiwaniu pracy z kolei pan Edmund trafił tam z Poznania.



Gertruda i Edmund
Dolaciak.

Fot. Anna Klamian

Państwo Dolaciakowie poznali się w kolejowym wagonie pasażerskim. Obydwójce jechali pociągiem na wczasy, tyle, że w różne miejsca.

— Siedziałem wraz z kolegami w przedziale, i gdy kazano się, że żona szukała wolnego miejsca zaproponowaliśmy, aby usiadła razem z nami. — wspomina jubilat.

— Gdy konduktor sprawdzał bilety i dokumenty, Edmund dojrzał nazwę ulicy przy której mieszkałam — relacjonuje pani Gertruda. Przez trzy tygodnie chodził po domach i na spisach lokatorów szukał mojego nazwiska.

Od 1968 r. małżonkowie zamieszkali w Czersku. Pan Edmund rozpoczął wówczas pracę w Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, a od roku 1974 do 1981 r. pracował w chojnickim Mostostalu. (kl)

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

Konkursy dla Was

■ Szczęśliwe karty

Co tydzień w rubryce „Szczęśliwe karty” zadajemy Państwu jedno pytanie. Odpowiedzi należy przysyłać do nas na kartce pocztowej do 15 dnia następnego miesiąca. Po pięciu pytaniach wśród osób, które nadesła prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę miesiąca — weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Dzisiaj przedstawiamy trzecie pytanie w listopadzie: **Kto gra główną rolę w filmie „Wiedźmin” Marka Brodzkiego?** W konkursie udział mogą brać tylko członkowie Klubu Prenumeratora.

■ Sylwester w Cetniewie

Bal sylwestrowy w Ośrodku Przygotowań Olimpijskich w Cetniewie mogą u nas wygrać co miesiąc dwie pary. Po szampańskiej zabawie, zwycięzcy będą mogli przebrać się na miejscu oraz zjeść śniadanie-obiad następnego dnia.

Konkurs trwa przez cały listopad. Co tydzień zadajemy naszym Prenumeratorom pytanie związane z tradycjami polskimi.

Odpowiedzi na jednej kartce pocztowej należy przesyłać nam do 10 grudnia br. Wyniki podamy Państwu 14 grudnia.

Dzisiaj przedstawiamy Państwu drugie pytanie konkursowe: **Kiedy bawimy się na andrzejkach?**

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Zapraszamy Państwa do nowego konkursu. Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie przynajmniej na jedno z naszych pytań. Wśród osób, które nadesła odpowiedzi wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Jej dziecko pobawi się na placu zabaw.

Należy tylko nadesłać nam odpowiedź na pytanie: **Którę z propozycji przedstawionych na stronie Klubu Prenumeratora interesują Cię najbardziej, z jakiego rodzaju rabatów i ofert najchętniej korzystasz i dlaczego? Jakich nowych propozycji oczekujesz?**

Na odpowiedzi czekamy do 12 grudnia. Za tydzień kolejne pytanie konkursowe.

■ Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Połęża 3, 80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty”, „Konkurs Cetniewo” lub „Jastrzębia”.



tel. (058) 686 13 13



Czersk. Leśnictwo Ostrowy

Ochronić brzozę w rezerwacie

Niedaleko Rytla, w 54 hektarowym rezerwacie przyrody Mętne, mieści się skupisko brzozy niskiej. Ten rzadki w Polsce gatunek drzewa może niestety wyginąć. Tak uważa Ireneusz Bojanowski, nadleśniczy Nadleśnictwa Czersk.

— To stanowisko brzozy jest poważnie zagrożone. — mówi Bojanowski. — Rozsiała się tam bowiem samoistnie sosna, która odbiera brzozie przestrzeń do swobodnego rozwijania się. Kilkuletnie drzewa zdołały już zagłuszyć nie tylko sosny, ale i otoczyć je ze wszystkich stron.

Aby przywrócić rezerwatowi jego dawne oblicze należałoby podjąć decyzję, o wycince sosen.

Taką decyzję podjąć może tylko Jacek Rolbiecki, Wojewódzki Konserwator Przyrody.

— Zwracałem się kilkakrotnie do pana konserwatora z prośbą o spotkanie, informowałem go jedno-

cznie o konieczności wycinki drzew — mówi nadleśniczy Czerska. — Nie było jednak z jego strony żadnej reakcji.

A ową wycinkę należałoby wykonać już teraz, gdy żyjące na bagnistym, torfowym podłożu, zygawkowate żmije na okres zimowy zmniejszyły swoją aktywność. Wygląda jednak na to, że z ewentualną wycinką trzeba będzie poczekać do przyszłego roku.

— Wiosną ustalimy dokładny termin wizji lokalnej w tym rezerwacie. — mówi Teresa Płatanowicz, inspektor ochrony przyrody Wojewódzkiego Konserwatora Przyrody w Gdańsku. — Naukowcy



Ireneusz Bojanowski, nadleśniczy Nadleśnictwa Czersk w Rezerwacie Mętym.

Fot. Anna Klamian

floryści i botanicy z Uniwersytetu Gdańskiego przeprowadzą wówczas badania. Wtedy będziemy mogli podjąć decyzję, czy należy sosny usunąć.

Zdaniem pani inspektor konieczne jest też opracowanie brakującego Planu Ochrony Przyrody w tym rezerwacie.

(KI)

Czersk. Żeglarze-uczniowie nagrodzeni

Talent, odwaga i przyjaźń



Krzysztof Kulesza otrzymuje dyplom z rąk Jana Gliszczynskiego oraz Sławomira Sikory

Fot. Anna Klamian

Przy pączkach i smacznym cieście młodzi żeglarze z czerskiego Międzyszkolnego Klubu Sportowego „Razem” zakończyli tegoroczny sezon żeglarski.

Rozdane dyplomy świadczyły o tym, że żeglarska młodzież specjalnej troski udowodniła, iż można im pozostawić umiejętności. W tym roku nadszedł również czas na pożegnania. Najlepsi klubowi zawodnicy Krzysztof

Kulesza, Irek Kierszkowski oraz Maciej Błanek, kończą już starty na Optymistach.

— Ci chłopcy osiągnęli znaczne sportowe sukcesy — powiedział na uroczystości trener, Sławomir Sikora. — Pozostałe kluby zazdrościły nam tak utalentowanych zawodników. Chłopcy marzą jednak o tym, aby móc żeglować dalej.

Odtąd dożywotnim bosmanem czerskiej stolicy

Podsumowanie sezonu regatowego

Ustka — Regaty, w których startowało 24 zawodników. Krzysztof Kulesza zajął 7 miejsce.

Puck — I Otwarte Regaty o Puchar Ministra Edukacji Narodowej. Miejsce I w klasie Uczniowskich Klubów Sportowych zdobyła załoga w składzie Jan Gliszczynski, Krzysztof Kulesza, Maciej Błanek. W ogólnej klasyfikacji klub zajął 10 pozycję.

Kołobrzeg — I Ogólnopolskie Centralne Regaty Olimpiad Specjalnych. Czerska drużyna w składzie Maria Ossowska, Krzysztof Gradowski, Patryk Szturmowski, Sławomir Sikora oraz Jan Gliszczynski zajęła II miejsce.

Ostrowie — Na zorganizowanych przez klub regatach przybyło aż sześć klubów. Krzysztof Kulesza zdobył wówczas I miejsce, a Rafał Gradowski V.

Brodnica — Centralne Regaty Uczniowskich Klubów Sportowych. Startowało 55 łodzi. Miejsce XIII wywalczył sobie Rafał Gradowski, XV Krzysztof Kulesza.

Jezioro Rychnowskie — Regaty o Zieloną Wstęgę Jeziora Rychnowskiego. Rafał Gradowski do Czerska wrócił z IX lokatą.

Amalita — Regaty o Puchar Jeziora Gowidlińskiego. Krzysztof Kulesza zajął III miejsce, Maciej Błanek IV, Kamil Sikora V, a Grzegorz Niklasz VII.

Ostrowie — Mistrzostwa Szkoły. Mistrzem został Grzegorz Niklasz, na podium drugim stanął Maciej Błanek.

wodnej w Ostrowie będąc Maciej Błanek. To właśnie ten kilkunastoletni żeglarz zasługuje na szczególne słowa uznania.

— Maciek podczas regat w Borsku pomógł swojemu koledze — wspominał trener. — Gdy zauważył, że jedna z łódek się wywróciła, nie zastanawiając się

wiele, opuścił swoją i popłynął szybko na pomoc. Taka postawa powinna być wzorem dla wszystkich zawodników.

Pamiątkowe dyplomy otrzymali również wszyscy, którzy wspierają bieżącą działalność klubu.

(KI)

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Tragiczne losy Kaszubów

Najgorszy był głód

Jednym z mniej opisanych hitlerowskich obozów zagłady były Potulice, położone nieopodal Bydgoszczy. Więziono w nim wielu Kaszubów.

Dla przykładu, z samej gminy Szemud osadzono w Potulicach niemal czterystu mieszkańców, w tym dużo dzieci. Spośród nich w obozie zmarło ponad sześćdziesiąt osób, a więc co szósty aresztowany.

Najczęstszym powodem aresztowania Kaszubów było nie podpisanie niemieckiej listy narodowej. Lista była wynikiem zbrodniczej działalności namiestnika Hitlera w okręgu Gdańsk - Prusy Zachodnie, Alberta Forstera, który zapewniał swego wodza, że w ciągu pięciu lat zniemczy ludność tej prowincji, zamieszkanej głównie przez Kaszubów.

- Ci co podpisali listę byli siłą zaciągani do niemieckiego wojska lub ukrywali się w partyzantce. Wielu z nich ginęło. Natomiast ci co nie podpisali, jak mój ojciec, byli aresztowani i więzieni w Potulicach lub Stutthofie. Jedno i drugie wyjście było beznadziejne - mówi Lidia Szlas z Czeczewa w gminie Przodkowo.

W obozie

Z Czeczewa do Potulic trafiło wielu mieszkańców. Jednym z nich był Władysław Pipka.

- W naszym baraku było około dwóch tysięcy więźniów. Było straszliwie zim-



Kunegunda Barzowska (od lewej), Władysław Pipka oraz Lidia Szlas do dziś z trudem mówią o obozie w Potulicach.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

no. Najtrudniej było jednak znieść panujący tam głód. Jedliśmy zupełnie zgniłych buraków i kromkę chleba przez cały dzień. To jest prawie cud, że myśmy przeżyli. Każdego dnia Niemcy dawali nam bolesne zastrzyki w piersi bardzo grubą igłą. Chyba to nas utrzymywało przy życiu - wspomina.

Nie wszyscy jednak mieli szczęście wrócić. Umierało bardzo dużo dzieci. W Potulicach urodził się brat Lidii Szlas. Zmarł po kilku miesiącach. Potuliczanie z Czeczewa pamiętają, że wiele osób utopiło się też w prowizorycznej i ogromnej latrynie. Wystarczyło, że wyścieńczony człowiek poślizgnął się na oblodzonej na-

wierzchni. To wystarczyło. Stamtąd już nie było wyjścia.

Mieli szczęście

Wiele szczęścia miała cała rodzina Wantów ze Skorzewa pod Kościerzyną, których gehenna mogłaby posłużyć za temat książki. Aresztowano ją zniemacka w nocy. W ciągu dwudziestu minut wszyscy musieli być gotowi do drogi. Wraz z rodzicami uwięziono siedmiorgo dzieci oraz babcię. Najmłodsze dziecko miało trzy miesiące.

- Byliśmy więzieni aż do momentu wyzwolenia obozu. Całą powrotną drogę do domu pokonaliśmy pieszo. Szliśmy ponad miesiąc z frontem. Nasze ocalenie

możemy zawdzięczać tylko opatrności Bożej - ze łzami wspomina Bronisława Karczeńska z Kartuz, najstarsza z rodzeństwa.

Dokumentowanie historii Kaszub

Pani Karczeńska postanowiła spisać swoje przeżycia. Kiedy tylko zdrowie jej dopisuje zagląda do swoich notatek i uzupełnia je. Wydaje się, że powinny zostać także spisane wspomnienia mieszkańców Czeczewa i innych więźniów obozu. Mogłoby to być znakomity wkład w dokumentowanie historii Kaszub przez uczniów gimnazjów i szkół średnich w ramach edukacji regionalnej.

Eugeniusz Pryczkowski

W lipnickiej szkole

Uczą się kaszubskiego

Od tego roku szkolnego w Szkole Podstawowej w Lipnicy w pow. bytowskim odbywają się lekcje języka kaszubskiego. Mimo że jest to przedmiot fakultatywny bierze w nich udział ponad 90 procent uczniów. Orędownikiem wprowadzenia kaszubszczyzny do szkoły jest dyrektor placówki, Andrzej Lemańczyk. Oprócz niego języka uczy także Maria Reszka. Oboje są absolwentami studium dla nauczycieli kaszubskiego, zakończonego w czerwcu br. na Uniwersytecie Gdańskim.

- Korzystam przede wszystkim z nowych podręczników Danuty Pioch oraz Róży Wosiak-Sliwy

i Marka Cybulskiego. Przedtem musieliśmy kserować odpowiednie teksty - mówi Maria Reszka.

O regionie mówiło się w lipnickiej szkole już znacznie wcześniej. Od wielu lat działa tam dziecięcy zespół folklorystyczny „Małe Gochy”. Szkolna biblioteka skrupulatnie zajmuje się gromadzeniem regionalnych wydawnictw, z których chętnie korzystają uczniowie.

- Największym powodzeniem cieszy się elementarz „Kaszëbsczi abecadło” oraz dowcipy „Belny szport wiele wot” - mówi Tomasz Drzazga, kierownik biblioteki i organizator wielu wycieczek w ramach działalności koła turystyczno-kra-



Karolina Narloch (z prawej) czerpie informacje do swoich opowiadań od swojego dziadka.

Fot. Jan Antonowicz

joznawczego „Globtroter”, podczas których uczniowie poznają swój region.

Sporo dzieci zna rodzimą mowę z domu rodzinnego. Niektórzy próbują także

pielegnować ją w piśmie, tak jak Karolina Narloch, która opublikowała już dwa swoje opowiadania.

Jan Antonowicz

Cëz je czëc

Jubileusz chóru

Dzwon Kaszubski

GDYNIA. Chór męski Dzwon Kaszubski z Gdyni obchodzi 70-lecie istnienia. Uroczysta msza święta za zmarłych członków chóru rozpocznie się 16 listopada o godz. 18.30 w kościele pw. św. Jana Chrzyciela i św. brata Alberta Chmielowskiego w Gdyni Chyloni przy ul. Chyłońskiej 129. Natomiast 17 listopada o godz. 16 w tym samym kościele odbędzie się uroczysty koncert jubileuszowy chóru wraz z orkiestrą Wojskowego Liceum Muzycznego z Gdańska. Z tej okazji przygotowywane jest także przedstawienie, w którym ukazana zostanie historia chóru. Fragmenty przedstawienia będą w języku kaszubskim.

Częścią obchodów jubileuszu chóru jest wystawa fotograficzna „70-lecie chóru męskiego Dzwon Kaszubski w fotografii”, zorganizowana w Szkole Podstawowej nr 10. Jej otwarcie nastąpiło 10 listopada o godz. 10. Można ją zwiedzać codziennie, oprócz sobót i niedziel, w godzinach otwarcia szkoły.

Wystawa dziecięcych rysunków

WEJHEROWO. W Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie otwarta została wystawa rysunków dzieci ze Schwerina, zatytułowana „Dzieci malują dla dzieci”. Tematyka rysunków jest bardzo różnorodna, ale widać na nich przede wszystkim rzeczywistość widzianą oczami dziecka.

Współorganizatorami wystawy są Zespół Szkół w Choczewie i Kaszubski Uniwersytet Ludowy w Wieżycy. Można ją oglądać codziennie, oprócz sobót i niedziel, w godzinach otwarcia muzeum, czyli od godz. 8 do 15.

(ela)

Gôdómë pò kaszëbskù XII

Lekcëjô 3

Aleksander Majkòwsczi napisół, że „Gbùr to mùr”. Szło mù ò to, że westrzód gbùrów kaszëbizna wiedno je i bądze żëwò. Te słowa to je dzysò le historiò, chtërna sã nie wrócy. Nawetka kropla zniszczi skalã, tej gdziebë gbùra nie zniszczëlë, czej rozmajité rządowë karna ùprzikrzają mù żëcé, jak le mògą. Tej terò ni mòżna mësłëc, że mòwa kaszëbskò mòże bëc dozérónò le na wsë. Je ju nówëjszi, abò rzeczëmë òstatny czas, żebë prawie w miastach bëła ùczonò. Dobri przykład mùszą dac lëdze wëkształcony. W wiòldzim dzëlu tak sã ju dzeje, le jész nié wszëtëc to widzą. Dzysò gadac pò kaszëbskù to je dopiero cos, temù niech so jinszi gòdają co chcą i jak chcą, a më so razã z dzòtkama gòdómë, tak zwëczajnie, gòdómë pò kaszëbskù.

(ep)

A më so gòdómë

Jesmé dzòtëczì z Chòjnic, z Hëlë
I òd Gduńska jesmé më
Më, jak wiedno przòdë, wejle,
Pò kaszëbskù gòdómë.

Ref. Nas tak doma swòjskò ùczą
Naszi starcë, mëma z tatką.
W szkòle téż do ùczbë ròczą,
Chwatkò jidze nama gòdka.

Bò më rodną mòwã tczimë
Co je nóm òd starków dónò
Jak jã dozdrzec, më ju wiémë,
Bë na wiedno òsta znónò.

Ref. Nas tak doma...

A më so gòdómë

Tekst: Eugeniusz Pryczkowski
Muzyka: Jerzy Stachurski



Edukacja regionalna w szkołach Młodzi gdynianie poznają korzenie

Scieżka międzyprzedmiotowa „Edukacja regionalna - dziedzictwo kulturowe w regionie” już na dobre zagościła w szkołach całego regionu. Uczniowie poznają swoje korzenie, kulturę regionu i język, m.in. poprzez lekcje pokazowe w izbach regionalnych, spotkania z ciekawymi ludźmi, czy naukę wierszy i piosenek kaszubskich.

W Szkole Podstawowej nr 20 w Gdyni zorganizowano lekcję poświęconą tematyce kaszubskiej. Zaproszono Edwarda Barzowskiego, przewodniczącego klubu Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Wielkim Kacku. Uczniowie starali się powtarzać kaszubskie nazwy stroju ludowego, co stało się interesującą zabawą. Najważniejszym punktem spotkania była nauka kaszubskiego alfabetu. Dzieci już wcześniej ćwiczyły ten utwór na lekcjach muzyki, jednak miały wątpliwości co do poprawnej wymowy poszczególnych znaków. Po ćwiczeniach poprawnej wymowy do śpiewania zabrały się dzieci wraz z panią dyrektorką Barbarą Dysarz i nauczycielkami przygotowującymi spotkanie: Wiesławą Cząstką, Janiną Sobisz, Justyną Jędryką i Ireną Retman.

Spotkaniu towarzyszyła wystawa wydawnictw kaszubskojęzycznych i o tematyce kaszubskiej. Ekspozowano także instrumenty muzyczne, ludowe rzeźby, ceramikę i serwetki z kaszubskimi haftami.

Włączenie wielu osób do organizacji takich spotkań powoduje, że na dłużej pozostają one w pamięci i mogą zachęcić do dalszej pracy na rzecz małej ojczyzny. Bo paradoksem jest, że obecni maturzyści znają historię, geografę, kulturę Polski i świata, a nie wiedzą co w przeszłości działo się na ziemiach, które zamieszkują. Należy mieć nadzieję, że wprowadzona ścieżka edukacyjna to zmieni.

Elżbieta Pryczkowska

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

Ostatnie posiedzenie ZG ZKP

Nowy oddział w Jastrzębiej Górze

Odbyło się ostatnie w obecnej kadencji zebranie Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Prowadził je Artur Jabłoński, były współredaktor „Nordy” i „Rodny Zemi”, obecnie starosta pucki. Jest to bardzo pozytywne i wręcz symptomatyczne zjawisko, zwiastujące otwieranie się organizacji na nową myśl kaszubską. Wielu bowiem pamięta opór niektórych starszych działaczy ZKP wobec młodych, w pierwszej połowie lat dziewięćdziesiątych.

Prezes organizacji, Brunon Synak, przedstawił projekt sprawozdania z działalności Prezydium i Zarządu Głównego. Największą dyskusję wzbudziły zapisy o zjazdach Kaszubów, szczególnie o ostatnim w Wejherowie. Sporo mówiono o problemach związanych z kierownictwem Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie oraz o kwestii Gryfa Pomorskiego. Pomiędzy członkami zarządu krążył list otwarty od Aleksandra Arendta, uskarżającego się na „akcję Zespołu ds. Upamiętniania Etosu TOW Gryf Pomorski, skierowaną m.in. przeciwko mojej osobie, odsądzającą mnie od czci i wiary”.

Prezes Synak wśród największych dokonań tej kadencji wymienił między innymi pielgrzymkę Kaszubów do Ziemi Świętej i wy-

danie elementarzy do nauki języka kaszubskiego.

Na zebraniu podjęto decyzję o powołaniu nowego oddziału ZKP w Jastrzębiej Górze. Najmłodszy part położony jest na terenie gminy Władysławowo. Dzięki jego działaczom podjęto już sporo inicjatyw na tym terenie. Przede wszystkim spośród wszystkich szkół gminy, tylko w Jastrzębiej Górze są zajęcia z języka kaszubskiego. Decyzję o powołaniu zarządu przyjął jednogłośnie, wiążąc z nią nadzieję na uaktywnienie Kaszubów i przyjaciół naszego regionu w tej części gminy Władysławowo. Na posiedzeniu przyznano również osobowość prawną partom w Brusach i Bytowie.

Walny zjazd delegatów ZKP odbędzie się 1 grudnia br.

Zaraz po zebraniu Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego odbyło się walne zebranie



W izbie regionalnej, otwartej z inicjatywy członków nowego partu, w szkole w Jastrzębiej Górze, dużym zainteresowaniem cieszą się hafty kaszubskie.

Fot. Jan Antonowicz

sprawozdawczo-wyborcze oddziału gdańskiego, na którym wybierano prezesa, nowy zarząd partu i czternastu delegatów na zjazd organizacji.

Na prezesa ponownie wybrano prof. Andrzeja Ceynowę. Natomiast członkami zarządu, oprócz prezesa, zosta-

li: Regina Kaliszewska, Marek Cybulski, Krzysztof Berbec, Grzegorz Grzelak, Henryk Halmann, Hipolit Hewelt, Zbigniew Jankowski, Paweł Pettke, Eugeniusz Pryczkowski, Henryk Rohde, Tomasz Szymański, Paweł Trawicki.

Jan Antonowicz

REKLAMA

JAPPARTS S.C.

części do samochodów JAPOŃSKICH, KOREAŃSKICH

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

80-465 Gdańsk-Zaspa, ul. Hynka 21 paw. 5a
tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-53

81-356 Gdynia ul. Starowiejska 52
tel./fax 058 661-29-20

• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •

TARTAK
PUHP „JOLTEX” s.c. J.J. Gołuńscy

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

KONKURENCYJNE CENY!

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

REKLAMA

Tylko 475 PLN miesięcznie*

VOLKSWAGEN BANK POLSKA
Bezpośredni w kontaktach

FabiaBasic

Sprawdź promocję!

- poduszka powietrzna dla kierowcy
- nadwozie 5-cio drzwiowe
- 10 lat gwarancji na perforację blach.

cena samochodu: 29.790 PLN

wkład własny: 20%

oprocentowanie: 11.9 %

okres kredytu: 72 miesiące

* kredyt denominowany w EURO; 1 EURO = 3.80 PLN



ŠkodaKredyt



Plichta Autoryzowany Dealer Škody

Wejherowo, ul. Gdańska 13 c

tel. (058) 677-53-91, fax (058) 672-77-98

e-mail: handel@plichta.com.pl

www.plichta.com.pl

Brusy. Konkurs Poezji Kaszubskiej

Dumni z małej ojczyzny

Młodzieżowy Klub Kaszubów, działający przy Kaszubskim Liceum Ogólnokształcącym w Brusach zorganizował w sobotę drugą edycję Konkursu Poezji Kaszubskiej.

Konkurs rozpoczął się uroczystą mszą świętą, którą odprawił ksiądz prałat Zdzisław Wirwicki. Nabożeństwo uświetniły religijne pieśni kaszubskie w wykonaniu zespołu Skry z Łubiany, prowadzonego przez Felicję Baskę-Bożyszkowską, nauczycielkę w KLO Brusy. Proboszcz bruskiej parafii wygłaszając homilię nawiązał do odzyskania przez Polskę niepodległości.

Kaszubska szkoła

— Młodzież z liceum powinna być dumna ze swojej ojczyzny i z tego, że uczęszcza do szkoły, która jako jedyna w Polsce posiada w nazwie słowo „kaszubskie” — powiedział ksiądz prałat Zdzisław Wirwicki, proboszcz parafii pw Wszystkich Świętych w Brusach.

Główną część konkursu zainaugurował występ Bartłomieja Koniecznego, który jest nauczycielem angielskiego w KLO. Młodzież nagrodziła go gromkimi brawami, kiedy spróbował swoich sił w recytacji wiersza... po kaszubsku. W rywalizacji o główne nagrody wzięło udział 32 uczniów z Brus, Kartuz, Radunia, Kościerzyny, Łubiany, Miastka i Dziemian.

Turniej recytatorski

Uczestnicy recytowali wiersze takich autorów jak Bożena Szymańska, Jan



Uroczystą mszę świętą uświetniły pieśni religijne w wykonaniu zespołu Skry z Łubiany, który prowadzi Felicja Baska-Bożyszkowska, nauczycielka z Kaszubskiego Liceum Ogólnokształcącego w Brusach.

Fot. Maria Sowisło

Pietka, Jan Karnowski i Felicja Baska-Bożyszkowska. Nagrody przyznano za recytację wybranego wiersza, utworu własnego i poezji śpiewanej. Poziom konkursu był wyrównany, a jury w składzie ksiądz Jacek Dawidowski, Bożena Szymańska i Stanisław Janke, miało bardzo trudne zadanie.

— Konkurs Poezji Kaszubskiej na stałe został wpisany w program imprez Kaszubskiego Liceum Ogólnokształcącego — powiedział Henryk Krzoska, dyrektor KLO w Brusach. — O zainteresowaniu poezją w języku naszych ojców świadczy liczba uczestników.

(ms)



Pierwsze miejsce w kategorii recytacji wiersza uczniów z gimnazjum zajęła Magdalena Rogala z Radunia, Gimnazjum w Dziemianach.

Fot. Maria Sowisło

Nagrodzeni

Kategoria recytacja — gimnazjum: Magdalena Rogala, Małgorzata Ogonowska i Justyna Ziółtkowska.
Kategoria recytacja — szkoły ponadgimnazjalne: Anna Bartkowska, Ewelina Rekowska, Agnieszka Sagol i Joanna Rogala.
Kategoria recytacja — utwory własne: Iwona Rekowska, Aleksandra Zalewska, Magdalena Pluto — Prądyńska i Brygida Dawidowska.
Kategoria poezja śpiewana — Dorota Wirkus i Paulina Klainsmidt.

REKLAMA

MAKRO-BUD
pon.-pt. 8.00-17.00, soboty 9.00-13.00
Pruszczyk Gd., Obrońców Westerplatte 1A
(058) 77-33-551, 77-33-552
Oddział Żukowo, Kościarska 9, (058) 681-82-56
Oddział Tczew, Głowackiego 11, (058) 532-19-90

BORGA
BLACHODACHÓWKI,
TRAPEZY
od 14,50 zł/m²
ATRAKCYJNE RABATY NA DODATKI,
OKNA DACHOWE I ORYGNOWANIE
Raty Kredyty
DACHÓWKA CERAMICZNA od 25 zł/m²
I GATUNEK
BRAAS dachówka cementowa od 23,60 zł/m²
NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH
I AKCESORIÓW, OKIEN DACHOWYCH,
ORYGNOWANIA, ŁATY, WIEŻBY DACHOWE
NA WYMIAR 10135581/A/1154

W skrócie

Nowe statuty sołectw i osiedli

BRUSY. Mieszkańcy dwudziestu trzech sołectw i dwóch osiedli, do 15 grudnia, będą konsultowali nowe statuty dla jednostek pomocniczych gminy jakimi są sołectwa i osiedla. Przygotowane projekty statutów zawierają zmiany dotyczące sposobu przeprowadzania wyborów władz, zakresu kompetencji oraz przeznaczenia środków na działalności sołeckie. Ponadto sołectwa będą mogły uzyskiwać dochody z dotacji pochodzących z budżetu gminy oraz ze składek, darowizn, zbiorów. Środki finansowe będą mogły pozyskiwać też w wyniku prowadzonej działalności. Władze sołeckie będą mogły samodzielnie lub w porozumieniu ze szkołami, organizować wolny czas dla dzieci i młodzieży.

(ms)

REKLAMA

Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”

spalające odpady,
drewno, trociny,
słomę, węgiel



KOTŁY
NA MIAŁ WĘGLOWY

Palenie raz na dobę
Sprawność 82-86%, Certyfikat ekologiczny

tel. 058 686-72-90

RAF L *Transport Gratis*

RGterm

**OLEJ
OPAŁOWY**
lekki RGterm

PHU RAF-OL Sp. z o.o. 80-319 Gdańsk, ul. Żeromskiego 1/2
Zamówienia można składać:
Biuro Handlowe:
Żukowo, ul. Kościarska 11
tel. (058) 685 90 12-14, 681 72 74, fax 685 93 94

Stacje Paliw
- Żukowo, ul. Kościarska 11, tel. 681-84-74 w.33
- Banino, tel. 681-89-26
- Żukowo SKR, ul. Kościarska 9, tel. 681-84-81
- Kartuzy, ul. Burchardto 176, tel. 684-07-07

Rafineria Gdańska

Brusy. Nowe Zabory

Kolejny numer w sprzedaży

W mieście i gminie Brusy można już kupić drugi numer miesięcznika społeczno-kulturalnego „Zabory”. Wydawanie pisma przez kilka lat zostało zawieszone. Dopiero dwa miesiące temu tytuł został reaktywowany przez bruski oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

— Nowo wybrany zarząd ZKP postanowił, że jego celem nadrzędnym będzie propagowanie i popularyzacja wszelkich działań zmierzających do konsoli-

dacji miejscowego społeczeństwa — stwierdził Władysław Czarnowski, prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Brusach. — Realizacji tego celu mają służyć „Zabory”.

W nowym numerze „Zaborów” znalazły się artykuły o dwudziestolecie kółek rolniczych, zjeździe rodów Czarnowskich i Karnowskich oraz o akcji sprzątania świata. Internauci mogą przeczytać miesięcznik pod adresem www.zabory.pl.

— „Zabory” są miejscową, lokalną gazetą stawiającą na współpracę różnych grup społecznych, stowarzyszeń. Mają ożywić środowiska społeczno-kulturalne i promować wszelkiego typu działania zapobiegające stagnacji naszej gminy — powiedział Władysław Czarnowski. — Będziemy się cieszyć, jeśli osoby wyznające podobne idee nawiążą z nami współpracę, do czego serdecznie zapraszamy.

(ms)

KUPON

Serca
dwa

Jeśli jesteś szczerzy, wesoły i czasami nudzisz się w samotności, to napisz. Mam 17 lat, jestem spod znaku Byka i chętnie poznam chłopaka, który mieszka (najlepiej) gdzieś w Trójmieście. Miłe widziane zdjęcie. Zawsze chętnie odpiszę.
sygn. 1372

Mam 43/181/88, młody wygląd, bez zobowiązań, własne M, kawaler, miły, szczerzy, opiekuńczy z poczuciem humoru, samotny aż do bólu, pragnie poznać pannę do lat 42 bez zobowiązań z Gdańska, miłe widziane kresy, pragnącą stworzyć trwały związek oparty na wzajemnym zaufaniu i szcunku.
sygn. 1373

Wolny, 38/170, pracujący zawodowo, bardzo samotny, zmotoryzowany z małym mieszkaniem. Jestem bardzo wrażliwy, uczuciowy i ambitny o pogodnym usposobieniu, z wykształceniem średnim. Mieszkam w mieście na Pojezierzu Kaszubskim. Poznam Panią, która da mi odrobinę uczucia i będzie trochę tęskniła.
sygn. 1374

19-letnia ciemna blondynka, samotna i smutna pragnie poznać przyjaciela na dobre i złe, którego urzeknie moja osobowość, być może i wygląd. Odpisz na każdy list, najlepiej z Malborka, Tczewa i okolic. Numer telefonu przyspieszy kontakt.
sygn. 1375

Mam 37 lat. Lew. Jestem wysoki, interesuję się wszystkim co godne uwagi, ale najbardziej lubię zajęcia domowe, przyrodę oraz wieś, jestem spokojny, wyrozumiały, czuły, wierny i odpowiedzialny. Pracuję, nie nadużywam alkoholu, nie lubię zakłamania, cwaniactwa i zdrady, nie szukam przygód, pragnę poznać panią do lat 40, stan cywilny bez znaczenia, pani może mieć dziecko, miłe widziane zdjęcie.
sygn. 1376

Czujesz się samotny, brak Ci przyjaciela? Jesteś z Łęborka i okolic, masz 18-25 lat, to napisz do 18-letniej blondynki o niebieskich oczach i 172 cm wzrostu. Interesuję się sportem, lubię kino i spacerować. Więcej dowiesz się jak napiszesz. Odpowiem na każdy list.
Czekam.
sygn. 1377

Jestem kawalerem, zodiakalny Lew, 32 lata, 178 cm wzrostu, przystojny szatyn, dobrze zbudowany, wysportowany, bez nałogów na rencie, tolerancyjny z poczuciem humoru. Pragnę poznać ładną panią do 35 lat, tolerancyjną, inteligentną (z mieszkaniem), niezależną finansowo. Cenię sobie wierność, szczerłość i lojalność. Miłe widziane fotografia i nr telefonu.
sygn. 1378

Niebrzydka, niegłupia, nieszczipła 40-letnia, rozwódka z prawie 17-letnią córką, zadbana, optymistka, z wielkim poczuciem humoru, lubiąca dobrą książkę i muzykę, chętnie pozna pana w odpowiednim wieku, wzrost minimum 175 cm, o podobnych zainteresowaniach, wesołego, zdanego, możliwie bez nałogów. Panowie z ZK i karani wykluczeni.
sygn. 1379
Jestem kawalerem, 38 lat, 168 cm,

spokojnym, kulturalnym, katolikiem z poczuciem humoru i średnim wykształceniem. Cenię wzajemny szacunek i uczciwość. Jestem rolnikiem, poznam panią na dobre i złe do 38 lat, która lubi wieś i zechciałaby na niej zamieszkać.
sygn. 1380

Jestem sympatycznym, spokojnym 18-latkim, lubię muzykę i spacerować. Cenię szczerłość, przyjaźń. Bez nałogów, dobrze zbudowany. Ciemny blondyn, pragnę poznać panią od lat 16 do 18. Foto miłe widziane. Proszę o szybki kontakt.
sygn. 1381

Mam 29 lat. Jestem szatynem o niebieskich oczach, pogodnym chłopakiem o sympatycznym usposobieniu. Cenię miłość, wzajemne zrozumienie, wierność, przyjaźń. Uwielbiam przyrodę i leśne wędrówki. Lubię dobrą muzykę. Poznam miłą kulturalną dziewczynę w wieku do 28 lat. Odpowiem na każdy list. Andrzej z Krakowa.
sygn. 1382

Mam 24 lata, 168 cm, lubię sport, muzykę, ludzi z poczuciem humoru. Cenię uczciwość, szczerłość, prawdomówność. Poznam przyjaciela w wieku 24-30 lat. Jestem samotną matką, która wychowuje synka. Zdjęcie i nr tel. miłe widziane. Proszę o poważne oferty.
sygn. 1383

Jestem wrażliwą dziewczyną o dobrym sercu, mam 27 lat. Bardzo dokuca mi samotność. Pragnę poznać przyjaciela do 32 lat, na słoneczne i pochmurne dni. Chcesz dowiedzieć się o mnie czegoś więcej - napisz! Panowie z ZK proszę, aby nie pisali.
sygn. 1384

Mam 40 lat, jestem średniego wzrostu. Jestem panną, wychowuję 6-letnią córeczkę. Cenię szczerłość, wierność i uczciwość. Nie szukam przygód, lecz przyjaciela na dobre i złe chwile. Poznam pana do 50 lat, niekaranego i nierozwiedzonego.
sygn. 1385

Sympatyczna brunetka po 40. (167 cm, 62 kg), ładna, zgrabna, zadbana o różnorodnych zainteresowaniach, materialnie niezależna, wyższe wykształcenie pozna odpowiedniego pana pragnącego stworzyć wspólny szczęśliwy dom. Joanna z Gdańska.
sygn. 1386

Jestem 28-letnim kawalerem, katolikiem spod znaku Strzelca. Interesuję się sportem, muzyką oraz filmem. Szukam partnerki na dobre i złe chwile w życiu. Mam własne M, chciałbym poznać Panią w wieku 24-30 lat. Miłe widziane zdjęcie. Nr tel. przyspieszy kontakt. Mój nr tel. 0501-538-923 Adam.
sygn. 1387

Chcę poznać przyjaciela, tylko nie z ZK. Mam na imię Beata, 17 lat, 170 cm wzrostu, szczupła, ciemna blondynka. Dobrze by było, żeby przyjaciel miał samochód. Interesuje mnie muzyka, książka, lubię tańczyć.
sygn. 1388

Czersk. Hobby Marka Lipińskiego

Sto gołębi i kaczki pod siatką

Goście trafiający do wybudowanego przez państwa Lipińskich domu, zająć muszą obowiązkowo do piętrowego gołębnika. Gdy pan Marek przytrzymuje za obrozę ostrego wilczura, my szybko wchodzimy po szczebelkach na górę.

Za plecami pojawia się nasz gospodarz, Marek Lipiński i prowadzi do swojego królestwa. Jest tu aż sto gołębi. Są nieco przestraszone naszą wizytą. „Mieszkają” w pięciu pomieszczeniach, poprzedzielanych, ruchomymi pilśniowymi drzwiami. W każdym z nich stoi duże korytko, do którego wrzucana jest karma.

Ptaki na spółkę z żoną

Pielęgnacja gołębi nie jest trudna, dla wyrobionego hodowcy, to tylko godzina pracy dziennie.

– Kocham gołębie, ale nie mógłbym sobie na nie pozwolić, gdyby nie moja żona – mówi miłośnik ptaków. – Moja praca zawodowa wymaga ciągłych, kilkudniowych wyjazdów. Na szczęście Ulka zastępuje mnie i sama jest już także hodowcą.

Przestraszone ptaki wirują dookoła. Nagle pan Marek chwytą jednego z nich.

– Wystawię najprawdopodobniej tego młodzieńca na wystawie w kategorii standardowej – mówi. – Wydaje mi się, że powinien zostać zauważony i doceniony.

W jednym z pokoi domu, pan Marek planuje gabinet, w którym przechowywane będą wszystkie to, co wiąże się z gołębiami. Na komodzie, swoje



Marek Lipiński w swoim gołębniku.

Fot. Anna Kłaman

miejsce znalazły już liczne puchary.

Chce być sędzią

Na kanapie leżą porozrzucone książki i zeszyty z notatkami.

– Przygotowuję się do egzaminu sędziowskiego – hodowca gołębi tłumaczy nieład panujący w pomieszczeniu. – Jeżeli go zdam, stanę się pięćdziesiątym sędzią Polskiego Związku Hodowców Gołębi Poczтовых.

Nagrody nagrody....

Najistotniejszym trofeum jest 17 nagroda w klasie olimpijskiej standard samczyków. To trofeum pan Marek zdobył w 1998 roku na Ogólnopolskiej Wystawie w Katowicach. To właśnie Śląsk zyskał miano prawdziwego zagłębia hodowców gołębi



Gołębnik, królestwo pana Marka znajduje się na tyłach domu.

Fot. Anna Kłaman

poczтовых. Przyszły sędzia dzięki swojemu hobby zyskał tam grono licznych znajomych.

Podniebne loty oraz kacza pasja

Dla gołębiarza najważniejsze i najbardziej emocjonujące bywają jednak ptasie loty. Bywa, że niektóre z ptaków pokonują w roku nawet i po kilka tysięcy kilometrów. Gołębie hodowane przez pana Marka brały udział w 14 lotach, czterech krajowych i dziesięciu zagranicznych. Marek Lipiński rok temu

zajął się również hodowlą kaczek ozdobnych. Przy wybudowanym na obrzeżach miasta domu powstał staw. Tam swoją ostoję znalazło kilkanaście barwnych kaczek. Kilkanaście metrów powierzchni daje im sporą swobodę. Przy brzegu stoją drewniane budki, gdzie ptaki mogą się skryć. Kaczki chronione są również przez przewieszoną nad stawem olbrzymią siatkę.

– Jastrzębie nie mają tu czego szukać – śmieje się pan Marek.

(KI)

Czersk. Spotkanie hodowców gołębi

Lot na 813 kilometrów

Hodowcy gołębi pocztowych z Czerska podsumowali tegoroczny sezon lotowy. Nagrodzeni zostali w tym roku 205 dyplomami oraz 27 pucharami. Mistrzem czerskiego oddziału w kategorii lotów do 300 kilometrów został Mirosław Rekowski, a wicemistrzem Mieczysław Meca oraz Janusz Schmidt.

Najdłuższym zagranicznym lotem, które pokonały w tym roku czerskie gołębie to lot do odległego o 813 kilometrów Duisburga w Niemczech. Mistrzem gołębi młodych został Ginter Ruland, a wicemistrzami Zbigniew Leper oraz Kazimierz Kaleta.

Na gołębiarzy czekały jeszcze złote i srebrne od-

znaki przyznane przez Zarząd Główny Polskiego Związku Hodowców Gołębi Pocztowych. Złote otrzymał Kazimierz Szynwelski i Zbigniew Puczyński, a srebrne Mieczysław Biesek, Grzegorz Prusak, Sławomir Ossowski, Sebastian Ostoję – Lniski, Jarosław Łakomy oraz Janusz Schmidt.

Już po uroczystym wręczeniu odznaczeń, miłośnicy gołębi, przygotowali dla swoich żon muzyczną niespodziankę. Na parkiecie miejscowego Ośrodka Kultury zaroilo się od wirujących par. Zabawa trwała do białego rana.

(KI)

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyslij do nas (Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

Wszystkich Czytelników zainteresowanych rubryką „Serca dwa” zapraszamy do sobotniego wydania „Dziennika Bałtyckiego”, gdzie również publikujemy anonse.

Młodzież w Chojniczance

Zaczynali w trzeciej klasie

Rywalizują jak równy z równym z drużynami z Wybrzeża. Pokonali m.in. Bałtyk Gdynię, Lechię Gdańsk. Po rundzie jesiennej zajmują trzecie miejsce w tabeli, z niewielką stratą do prowadzących. Głosów, że Chojniczanka będzie miała w przyszłości z nich pociechę, nie brakuje.

Mowa o drużynie Chojniczanki z rocznika 1989. Powstała ona na bazie UKS Jedynka w 1998 r. Wówczas na zajęcie przychodzili uczniowie drugich i trzecich klas szkoły podstawowej. Od początku trenuje ich Marek Szank.

– Grupa ta powstała z inicjatywy rodziców. Trzeba podkreślić ich zaangażowanie w treningi i grę dzieci – mówi Szank. – Bardzo dużo pomógł nam pan Stucki, który przy swoim zakładzie przygotował boisko do treningów.

Udany start

Po dwóch latach treningów przyszedł czas na start w rozgrywkach ligowych. Chłopcy z UKS-u, już w barwach Chojniczanki radzili sobie dość dobrze. Wspólnie z kolegą Ryszardem Synoradzkim z dwóch grup naborowych utworzyli jedną dobrą drużynę i wspólnie tworzyli zespół.

W tym sezonie drużyna została wzmocniona dwoma wychowankami Leszka Chmielewskiego z Kolejarza Chojnice – Alanem Frączkiem i Mateuszem Rudnikiem. Obaj nadają ton poczynaniom drużyny na boisku.

– Wnieśli dużo dobrego do zespołu. Ich przyjsię spowodowało, że reszta drużyny nabrała pewności siebie – mówi Szank.

Powołania

Dobra gra całej drużyny spowodowała, że na meczu Chojniczanki z Lechią Gdańsk pojawił się trener kadry Pomorza. Chojniczanka, niespodziewanie dla wszystkich, okazała się znacznie lepsza od gdańszczan. Sześciu chojniczank z miejsca zostało powołanych do kadry Pomorza. Jak na razie tylko Frączkowi udało się rozegrać jeden mecz w barwach naszego



Drużyna Chojniczanki z rocznika 1989. Stoją od lewej: Krzysztof Michalak, kierownik drużyny, Karol Michalak, Alan Frączek, Łukasz Dróbka, Mateusz Modrzejewski, poniżej Wojciech Wałdoch, Maciej Plata, Mateusz Frymark, Karol Kniachnicki, Maciej Chimerek, Roman Frymark, kierownik drużyny. Siedzą: Rafał Szarafiński, Marcin Nowak, Mateusz Wirkus, Paulina Szank, Łukasz Szultka, Mateusz Rudnik, Mirosław Witek i Marek Szank.

Fot. Tomasz Mrozek

województwa. Na pozostałych przyjdzie czas wiosną.

Zimą w hali

Teraz młodzież przeniosła się z boiska do hali sportowej. W poniedziałki i soboty trenują w salach

SP 1 i SP 3. W planach mają uczestnictwo w turniejach halowych w Słupsku, Bydgoszczy i Gdańsku. Ukoronowaniem sezonu zimowego ma być uczestnictwo w Dziecięcej Gali Piłkarskiej. Obecnie w kadrze jest 25 chłopców. Nie

jest to jednak lista zamknięta.

– Drużyna jest cały czas w budowie, dlatego zapraszam wszystkich chętnych chłopców z rocznika 1989 do udziału w zajęciach – mówi Szank.

(Mroz)

Chojnice. Po królewsku w Ósemce

0 szachach coraz głośniej

Niewielkie pomieszczenie w szkole. Przy szachownicach pochylona w skupieniu grupka dzieci. Trwa właśnie trening szachowy w ramach Uczniowskiego Klubu Sportowego, działającego przy Zespole Szkół nr 8 w Chojnicach.

– Pracując w świetlicy szkolnej zauważyłam, że dzieci chętnie siadają do szachów. I tak to się zaczęło – mówi Marzena Osowicka, nauczycielka z ZS nr 8 w Chojnicach.

Szachiści pomogli

Z czasem powstał przy „Ósemce” UKS. Pani Marzena została jego prezesem. Nie mogło oczywiście zabraknąć miejsca dla sekcji szachowej. Szefowa klubu nawiązała kontakt z prezesem klubu „Sigma Czulchów, Adamem Zigmańskim. Potem przyszła współpraca z szachistami Zrywu Dąbrówka, którzy chętnie zgodzili się na udział w treningach i symultanach (jeden zawodnik ma jednocześnie kilkunastu przeciwników). W ciągu ty-

godnia na treningach spotkać można Jana Myzyka, Henryka Kaaka i Jana Kiedrowicza.

– Jeśli chodzi o szachy, to w Chojnicach niewiele się działo – mówi Myzyk. – Dopiero pani Osowickiej udało się coś ruszyć z miejsca.

Grają na zawodach

W „Ósemce” regularnie już odbywają się zawody. Początkowo tylko szkolne, potem do udziału zaczęto zapraszać inne szkoły. Odbyły się m.in. turnieje z Sigmą Czulchów, a także mistrzostwa powiatu. Najlepsi adepci królewskiej gry regularnie uczestniczą w zawodach w innych miastach. I wstydu nie przynoszą. Nie tak dawno ósemka chojniczank uczestniczyła w półfinałach mistrzostw Polski. Do finałów nie udało się zakwalifikować, lecz Kornel Labun był 7 w swojej kategorii wiekowej, a Adriana Grajczaka jedna porażka pozbawiła miejsca w czołówce. Na 140 startujących to niezłe wyniki.

– Kwestia wyjazdu na półfinał stała na początku pod znakiem zapytania. Brakowało pieniędzy, dopiero ostatniego dnia udało nam się zebrać fundusze – mówi Marzena Osowicka. – Gdyby nie życzliwość chojnickiego inspektoratu PZU, państwa Odejewskich, Szpera, panów Skiby, Synaka, Hackerta, Rząski i Darvisha, to nie moglibyśmy pojechać na zawody.

A zawody wspominają bardzo dobrze sami ich uczestnicy.

– Wyjazd utwierdził mnie w przekonaniu, że chcę grać w szachy – mówi Adrian Grajczak.

– Tam mogliśmy się zmierzyć z naprawdę dobrymi zawodnikami – dodaje Adrian Skobiej.

Wystartowali w A klasie

Na tym jednak chojniczki szachiści nie poprzestają. Dwa tygodnie temu rozegrali swój pierwszy mecz w szachowej A klasie. Prze-



Fot. Tomasz Mrozek

Młodzi szachiści z Chojnic rozegrali już pierwszy mecz w A klasie. Na pierwszym planie Adrian Grajczak.

grali z bydgoską drużyną, ale stawili zacięty opór.

Szachy to tylko jedna z sześciu sekcji działających w UKS-ie. W „Ósemce” młodzież może pograć w siatkówkę, koszykówkę, tenis stołowy, postrzelać lub po-

uczyć się chwytów kung-fu. Trzy z sekcji mają charakter otwarty: tenis stołowy, kung-fu i właśnie w szachy. Zajęcia szachowe odbywają się od poniedziałku do czwartku od 17 do 18 w sali nr 116 „Ósemki”. (Mroz)

W skrócie Sportowy weekend

Kolejne mecze w ramach regionalnej amatorskiej ligi piłki siatkowej zostaną rozegrane w sobotę w sali SP 5 w Chojnicach. Mecze rozpoczynają się o godz. 14. Godzinę przed rozgrywkami odbędzie się spotkanie organizacyjne opiekunów zespołów kobiecych.

W niedzielę na stadionie przy ul. Mickiewicza juniorzy Chojniczanki podejmować będą rówieśników z Czarnych Czarne. Mecz juniorów starszych rozpocznie się o godz. 11, młodszych o godz. 13. Na boisku przy OSiR rozegrany zostanie natomiast mecz w ramach pucharu Polski. Chojniczanka II podejmować będzie Borowiaka Czersk. Naszym drużynom kibicować będziemy również w meczach wyjazdowych. Trzecioliigowa Chojniczanka jedzie jutro na trudny mecz do Polic. Szczypiorniści Borowiaka zagrają w Żukowie, natomiast OSiR Toha Chojnice w Gniewie z Hetmanem.

B klasa



Mecz Orkana Huta (jasne stroje) z Brdą Rytelem.

Fot. Tomasz Mrozek

POWIAT CHOJNICKI. Zakończyły się rozgrywki rundy jesiennej B klasy. Miistrzem jesieni została Wda Czarna Woda, najlepszym zespołem z naszego powiatu Zieloni Łąg. Poniżej prezentujemy zweryfikowaną tabelę rozgrywek po rundzie jesiennej.

1. Wda Czarna Woda	25	(39-9)
2. Koliber Lubichowo	21	(27-8)
3. Zieloni Łąg	21	(26-15)
4. Orzeł Radziejewo	14	(24-16)
5. Jantar Pawłowo	13	(19-20)
6. Brda Rytelem	11	(19-28)
7. Głom Leśno	9	(19-16)
8. Sławek Borzechowo	9	(15-28)
9. Meteor Pinczyn	4	(13-32)
10. Orkana Huta	1	(18-47)

Rusza halówka

CHOJNICE. Rozgrywki II ligi Chojnickich Piątek Piłkarskich rozpoczynają się już we wtorek. Do niedzieli został przedłużony termin składania zgłoszeń. Pozostało jeszcze jedno wolne miejsce. Rozgrywki II ligi są otwarte – może w nich wziąć udział dowolna drużyna, która zaakceptuje regulamin i wpłaci 300 zł wpisowego. Wpisowe przyjmuje Artur Kantak, serwis RTV, ul. Wojska Polskiego w Chojnicach, tel. 397-77-57. Również u Artura Kantaka można odebrać szczegółowy terminarz rozgrywek. Rozgrywki I ligi ruszą 27 listopada. (Mroz)

Rubryka cukrzyka

■ Zamiast cukru

Substancje słodzące zastępujące cukier czyli tzw. słodzik, dzieli się na dwie grupy poliole oraz intensywne substancje słodzące. Pierwsze z wymienionych klasyfikowane są jako substancje odżywcze. Dopuszczalna dzienna dawka wyrażona w mg/kg masy ciała nie jest dla nich limitowana. Oznacza to, że poliole w postaci naturalnych składników żywności oraz dodanych w procesie produkcyjnym zgodnie z zasadami dobrej praktyki produkcyjnej, nie zagrażają zdrowiu. Substancje te występują w roślinach, ale produkowane są też przemysłowo w procesie redukcji odpowiednich cukrów. Na przykład sorbitol wytwarza się z glukozy, mannitol z fruktozy, natomiast ksylitol z ksylazy. Używa się ich głównie do produkcji trwałych wyrobów cukierniczych, pieczywa cukierniczego, deserów, gum do żucia, produktów mleczarskich oraz żywności dietetycznej. Stosowane zamiast cukru do produkcji gumy do żucia, nie powodują efektu próchnicotwórczego. Nie wpływają bowiem na zmianę pH jamy ustnej.

■ Gdzie po pomoc?

Chorzy na cukrzycę ubezpieczeni w Pomorskiej Kasie Chorych mogą korzystać z usług Poradni Diabetologicznej w Niepublicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej „Eskulap” przy ul. Kościarskiej 9. W poniedziałki od godz. 10 do 12 poradę udziela lek. med. Piotr Grabowski w pokoju nr 39. We wtorki od godz. 8 do 10, środy i piątki od godz. 16 do 18 po poradę można się udać do lek. med. Jacka Szalewskiego. Osoby, które nie ukończyły 65 roku życia, stosujące insulinę i tabletki, przyjmowane są bez skierowania. Diabetycy powyżej 65 lat, stosujący tabletki, muszą posiadać skierowanie od lekarza pierwszego kontaktu. Informacje dla cukrzyków zostały opracowane przez Katarzynę Karpus i Sabinę Budkiewicz z Gabinetu Edukacji i Promocji Zdrowia, dr Jacka Szalewskiego z Poradni Diabetologicznej przy Przychodni Lekarskiej Eskulap w Chojnicach oraz Miejsko-Gminne Polskie Stowarzyszenie Diabetyków w Chojnicach.

(oprac. ms)

Powiat chojnicki. Uhonorują zasłużonych

Krwiodawcy
będą świętować

Blisko 1200 krwiodawców, zrzeszonych w 18 klubach powiatu chojnickiego świętować będzie od 22 do 26 listopada. Głównym punktem będzie uroczysta akademicka, która odbędzie się 23 listopada o godz. 17 w Chojnickim Domu Kultury. Zostaną tam m.in. wręczone odznaczenia dla zasłużonych krwiodawców: III stopnia (po oddaniu 6 litrów krwi) – 13 osobom, II stopnia (po oddaniu 12 litrów) – 11 i I stopnia (po oddaniu 18 litrów) – 17 osobom.

– Krwiodawcy otrzymają również upominki z logo PCK. Nagrodzimy także najbardziej zasłużonych – informuje Henryk Gostomczyk, prezes zarządu rejonowego PCK. – Rozstrzygniemy też konkurs plastyczny zorganizowany dla najmłodszych.

Następne spotkania odbędą się 24 listopada o godz. 16 w Miejsko-



Wiesław Rychert oddaje krew w chojnickim punkcie krwiodawstwa.

Fot. Maria Sowa

-Gminnym Ośrodku Kultury w Czersku, a o godz. 18 w restauracji „Kaszubskiej” w Brusach. Krwiodawcy z Zakładu Taboru PKP spotkają się na akademii 26 listopada o godz. 14, zaś trzy dni póź-

niej o godz. 13 krwiodawcy z Mostostalu zebrają się w swoich zakładowych klubach.

Przeszło stu krwiodawców w powiecie oddało już ponad 40 litrów krwi, ponad 150 – powyżej 30 li-

trów. Najliczniejszą grupę stanowi chojnicki klub miejski, skupiający 600 krwiodawców. Bruski klub liczy ok. 70 osób, czerski – 80, w gminie Chojnice jest 90 dawców krwi.

(ros)

REKLAMA

Osobowy Peugeot 206 w leasingu

PEUGEOT Raty miesięczne – już od 430 zł netto. **Wszystkie raty mogą stanowić koszt uzyskania przychodu firmy.** W leasingu dostępne są również pozostałe osobowe modele Peugeot. Szczegóły w salonie.

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

206 **PEUGEOT**

INTERVAPO 80-781 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

Starosta Chojnicki

ogłasza konkurs

1. Na stanowisko dyrektora Wydziału Zdrowia Starostwa Powiatowego.
2. Na stanowisko dyrektora Wydziału Komunikacji i Drogownictwa Starostwa Powiatowego.
3. Kandydaci na ww. stanowiska powinni posiadać wykształcenie wyższe oraz co najmniej 5-letni staż pracy.
4. Kandydaci powinni przedłożyć, w terminie 10 dni od daty ukazania się ogłoszenia, następujące dokumenty: podanie wraz z opisem przebiegu pracy zawodowej (c.v.), kserokopie dokumentów potwierdzających kwalifikacje i kwestionariusz osobowy wraz z fotografią.
5. Dokumenty należy składać w zamkniętych kopertach w sekretariacie Starostwa Powiatowego w Chojnicach, ul. 31 Stycznia 56 z dopiskiem „Konkurs na Dyrektora Wydziału Komunikacji i Drogownictwa”.
6. O zakwalifikowaniu się do konkursu oraz terminie jego przeprowadzenia kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie.
7. Zastrzega się prawo odstąpienia od przeprowadzenia konkursu bez podania przyczyny.

PRACA

10135752/A/1416

KREDYTY
JUŻ OD 8%

RÓWNIEŻ DLA OSÓB
ZADŁUŻONYCH
HIPOTECZNE, BUDOWLANE,
MIESZKANIOWE, NA DOWOLNY CEL.

KONTAKT:
tel. 397-22-59
ul. SZEROKA 7, CHOJNICE

22800010/A/1416

ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze w środku

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6
tel. (058) 620-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3d
tel. (059) 840-32-42

Dziennik Bałtycki

WIECZÓR WYBÓRZA

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW Zatrudnimy. 024/355-72-62

CHAŁUPNIKÓW kilkanaście ofert pracy, zarobek do 2800 zł miesięcznie, informacje listownie, bezpłatnie, prosimy o znaczki 5 zł, luźni, Remus, os. Wybickiego 29/38, 83-300 Karzys

CHAŁUPNIKÓW montaż długopisów, dostawa, odbiór towaru, 0503/730-917 po 17.00

DORADCE finansowego, kierownika sprzedaży, kordynatora regionalnego. Gdańsk, Kościarska, Tczew, Starogard, Kartuszy, Płuszc. Atrakcyjne wynagrodzenie, profesjonalne szkolenia. Min. średnie wykształcenie, autorem doświadczenie sprzedażowe. Pisemne zgłoszenia Ampico Life, 80-118 Gdańsk, Okopowa 7

HANDLOWCÓW z samochodami, pracowników magazynowych, 1500,- miesięcznie, 058-664-07-97

KIEROWCÓW z własnym busem osobowym oraz trzech handlowców przyjmie firma handlowa, 1700 zł, 0-503-638-089

NAUCZYCIELI języka angielskiego zatrudni Prywatna Szkoła Języków w Kościerzynie, 058/686-84-01

OPIEKUNKĘ do 9-miesięcznego dziecka przyjmie, 686-76-46, w godz. 15.00-19.00

OSOBĘ ze znajomością języka angielskiego zatrudni, 0604/40-76-84, 684-25-50 od 18.00-20.00

SPAWACZA ślusarza, w osłonie argonu TIG przyjmie od zaraz, 0602/356-761

DWIE osoby do magazynów, pięć osób do działu promocji i reklamy zatrudni firma handlowa, zarobki 1600, 0-503-638-089

KOBIETĘ do opieki nad starszą panią w Niemczech, wymagane doświadczenie medyczne, średnia znajomość języka, zapewnione wyżywienie, mieszkanie 400 DM tygodniowo, (0049) 423-166-60 pr. Herr Haag

OPIEKUNKĘ do dwójki dzieci w Niemczech, wymagana znajomość języka, (0049) 593-798-12-81

OŚMIEM osobom na stanowisko przedstawicieli handlowych, sprzedawców do hurtowni, sklepów przyjmie nowo powstała firma handlowa. Wysokie zarobki, 0-503-638-089

OSOBY posiadające paszport niemiecki 15 FNL netto- zatrudnimy Holandia, 052/381-99-01, 0606/496-677

PRACOWNIKA na fermę drobiu przyjmie. Chwaszczyno, ul. Lisia 5, tel. 552-81-77

RENCISTĘ lub emeryta zatrudni z umiejętnościami stolarskimi do renowacji mebli stylowych, 606/618-106, 681-37-66

18-LATKA szuka pracy w zawodzie – kelner, barman, sprzedawca, 2-letnia praktyka, (0501) 83-90-22

22-LETNIA, półletni staż jako magazynier-handlowiec, technik odzieżowy, studiująca zaocznie administrację, 681-80-71 pr. Edyta

35-LETNIA, uczciwa, prawo jazdy, zaopiekuję się osobą niepełną i jej domem z mieszkaniem, (058) 685-12-46

KOPANIE i czyszczenie stawów i rowów, (058) 685-57-93

REFERENT, sekretarka, 26 lat, komputer, urządzenia biurowe, podstawy księgowości, niepełna, solidna, (058) 681-03-73

RZEŹNIK z aktualną książeczką zdrowia pilnie poszukuje pracy lub inne propozycje pracy, (058) 684-90-10

TOKARZ szuka dodatkowej pracy na terenie Kartuz lub w okolicach, (0503) 66-55-08

WYKRAWACZ – masarz z długoletnim doświadczeniem i aktualną książeczką zdrowia poszukuje pracy od zaraz, (0503) 55-61-24

18-LATKA szuka pracy w zawodzie – kelner, barman, sprzedawca, 2-letnia praktyka, (0501) 83-90-22

22-LETNIA, półletni staż jako magazynier-handlowiec, technik odzieżowy, studiująca zaocznie administrację, 681-80-71 pr. Edyta

35-LETNIA, uczciwa, prawo jazdy, zaopiekuję się osobą niepełną i jej domem z mieszkaniem, (058) 685-12-46

KOPANIE i czyszczenie stawów i rowów, (058) 685-57-93

MALOWANIE, szpachlowanie ścian i montaż ścian gipsowych, sufitów podwieszanych, (058) 685-12-46, (0504) 97-46-20

MŁODA, ambitna, dyspozycyjna, wyższe ekonomiczne, studium pedagogiczne, prawo jazdy, staż w biurze, komputer, niemiecki, rosyjski, (0606) 71-74-13

MŁODZI bezrobotni, hurtownia 10 zł/ godz., 058/623-54-59

PAN, lat 21, szuka pracy w zawodzie mechanika samochodowego, 2-letnie doświadczenie, (0501) 83-90-22

PRZEPISZĘ komputerowo prace, (058) 681-03-73

PRZYJMUJĘ każdą pracę chałupniczą, tylko poważne oferty, (058) 681-01-90

PRZYJMUJĘ się do zespołu w charakterze wokalistki lub gitarzystki (wesela), (0608) 03-01-10

TANIO, nauka gry na gitarze, (0608) 03-01-10

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, 681-47-49

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem lub przyjmie chałupniczo, Kartuszy ul. Sędzickiego 24/33

ŻWIŹ, piasek, kamień – wykopy ziemne, (058) 685-57-93

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

CITROEN ZX, 96 r., pełna elektryka, K, tydz. w kraju, cena wywoławcza- 14 400 zł, (0504) 55-65-87

FIAT 126 p, 1500, 1985 r., stan dobry, cena 1400 zł, tel. 684-23-82

FIAT 126p, 1987 r., 1100 zł, (058) 684-21-30

FIAT 126 p, 1993 r., tel. 0603/855-120

FIAT 126p, 83 r., bez przeglądu, na części, 687-88-41

FIAT 126p, 86 r., pomarańczowy, 850 zł, (0605) 85-59-92

FIAT Uno 1.7 D, 86 r., bezwypadkowy, krajowy, 14 000 zł, (0502) 398-88-01, (0504) 97-39-34

FORD Fiesta, 1.3i, 1993/94 r., 13 000 zł, 100 tys. km, welury, EW, KT, R, zadany, grafit metalik, (058) 681-12-81, (0605) 07-79-42

FORD Fiesta, 1.1 benz., 79n r., 1100 zł, (0600) 71-73-27

FORD Taunus, 1982 r., cena 1.500 zł., tel. 052/397-36-65 lub 0608/218-553

IFA L-60, skrzyniowy, plandeka, 90 r., 15 000 zł do uzgodnienia, (0502) 62-37-38, (058) 324-44-67 po 16.00

LUBLIN- inne dostawcze. Nowe, używane. Raty. Leasing. 552-19-18, 761-87-51

MAZDA 626, 2.0 TD, 95/96 r., 28 000 zł, nowe opony, ES, EL, K, (0601) 41-05-36

MERCEDES 124 E klasa, po taxi, 93 r., 28 500 zł, (0601) 15-39-03

MERCEDES 190 D, 1992 rok, czarny metalik, 0601/847-099.

NIEWIADÓW, Adria, inne zachodnie- kempingowe, towarowe; nowe, używane. Części. Serwis, 552-19-18, 761-87-51

NISSAN Primera, 2.0 D, 93 r., 18 000 zł, koła zimowe, ES, EL, K, S, (0601) 41-05-36

OPEL Kadett „Jezka”, AF, R, panel, elektr. antena + części, (058) 684-02-13

OPEL Kadett „Jezka”, AF, R, panel z elektr. anteną + części, (058) 684-02-13

OPEL Kadett 1.6 D, 85 r., z powodu wyjazdu pilnie sprzedam, 4500 zł, (0606) 18-39-97

PEUGEOT 100, 1.0, 94 r., niebieski metalik, 5-drzwiowy, 90 tys. km, (058) 681-94-02

RENAULT 19, 1991 r., 8700 zł, (052) 398-18-01

SEAT Cordoba, 1.6 GLX, 95 r., 2 x airbag, EL, ES przód, CZ, halogeny, inne, (0605) 91-19-72

SKODA 105L, na części, sprawna, wyrejstrowana, siedzenia Forda, 300 zł, Tuszkiwoy, 83-424 Lipusz

TRABANT, 86 r., bez przeglądu i OC, spawny silnik, zielony metalik, (058) 588-91-43 wieczorem

VW Golf, 1.6 benz., 93 r., 3-drzwiowy, bogate wyposażenie, 17 700 zł, (0603) 62-06-34

VW Golf, 1982 rok, 1.6 D, 058/533-10-63

VW LT28, 2.4 D, 88 r., podwyższony, 200 tys. km lub zamiana na mniejszy, 686-21-16 po 18.00

VW Passat, tania, 687-97-33

VW Polo, 98 r., AS, bogate wyposażenie, 44 tys. km, 1.4, 33 000 zł, (0601) 31-00-11

VW Polo kombi, 98 r., 1.9 TDI, 77 tys. km, 2x airbag, CZ, ES, CD, 25 000 zł, (0606) 66-06-75

VW Vento 1.9 TDI, ABS, el. szyby, szyberdach, cena 22 000 zł, 0-606-888-106

W Golf 1, 79 r., 1.5 D + zimowe opony, (0600) 55-16-39

2 kompletne koła samochodowe 165x13, bagażnik do F126p w db stanie, 684-66-20

2 Polonezy, 86 i 88 r., bez przeglądu i OC, na części lub do remontu, (0601) 67-18-36

KOŁA, 2 szt. i oś do przyczepki, tania, (058) 681-69-64

KUPIĘ

00 auta powypadkowe
0604-228-214

00 auta powypadkowe
0604-412-810

00 powypadkowe, rozbite, (058) 556-96-25, 0604-846-202

A 0604/44-44-22 powypadkowe, rozbite

AUTA powypadkowe, rozbite, uszkodzone, 0603-213-620

DAEWOO Matiz, drzwi uzbrojone, dach, konsola, słupki z progami, (0609) 77-22-53

FIAT Skoda, Daewoo lub inny, (058) 56-139-78, (0605) 409-882

POWYPADKOWE uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, (0601) 800-490

RENAULT Opel, Volkswagen lub inny, (058) 56-111-72, (0605) 409-882

INNE

KREDYTY samochodowe w dewizach 7,2%, nowe, używane, sprzedawane zza granicy, między osobami fizycznymi, kredyt 10 000 zł, rata 152 zł i 20 000 zł, rata 283 zł, 30 000 zł, rata 465 zł, Chojnice ul. Sukieników 11, (0601) 30-69-27, (052) 386-74-54

ZAMINIĘĆ przyczepę samochodową nierejestrowaną na małą betoniarę używaną, do remontu, 686-54-18

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BORKOWO k. Żukowa, działka budowlana 2900 m kw., murywany garaż, prąd, woda, (0601) 64-05-27

BORKOWO k. Żukowa, działka budowlana 2900 m kw., prąd, woda, murywany garaż, (0601) 64-05-27

BOŻEPOLE Królewskie, działki rekreacyjne, 13 zł/ m kw., (058) 561-21-85

BRONOWO - gmina Kępice, mieszkanie 400 m kw + grunty 5 hektarów, (059) 810-73-27

BYTÓW centrum, ul. Sikorskiego, lokal biurowo-mieszkalny, 3 pokoje, 57 m kw., możliwość zamieszkania reklam, Płnie, tel. (0601) 61-55-49

CHOJNICE - mieszkanie bez czynszu, 62 m kw, z garażem, tel. 0602/805-818 po 16

CHOJNICE - mieszkanie spółdzielcze, własnościowe, 4 - pokojowe, IV piętro, niskie koszty eksploatacji, telefon, domofon, opomiarowane, tel. 052/397-57-03 lub 052/397-94-05

CZERSK, mieszkanie 48-58 m kw., 3 pok., kuchnia, łazienka, CO, CW, możliwość nabycia garażu, ceny do negocjacji, tel/fax (052) 398-46-17, 398-88-78, (0602) 12-52-15

CZERSK, mieszkanie 35-42 m kw., kuchnia, łazienka, CO, CW, możliwość nabycia garażu, cena do negocjacji, tel/fax (052) 398-46-17, 398-88-78, (0602) 12-52-15

CZERSK, mieszkanie 3 pok., I/II p., 65 m kw., CO gazowe, kominek, kuchnia, łazienka umeblowane, strych, piwnica, (0602) 12-52-15

CZERSK, nowe mieszkanie, 40 m kw., ulga podatkowa, parter w zamkniętym obiekcie, 2 pok., wszystkie media, możliwość nabycia garażu, (0602) 12-52-15

DOM letniskowy w Charyzkowach k/Chojnic, kanalizacja, telefon, blisko jeziora, 100 mkw, działka 340 m kw, tel. 052/396-73-20

GDAŃSK Starówka, 40 m kw., 2 pok., I p., 130 000 zł, pinie, (0602) 47-27-10

GDYNIA Kamienna Góra, mieszkanie 2-pok., I/III p., balkon, okna PCV, funkcjonalne, (0602) 39-82-48

JAGATOWO, działka budowlana lub 1 ha, przy drodze prąd, woda, tel., 20 zł/m kw., (058) 683-09-28

JASTARNIA, działka budowlana 600 m kw., 673-37-77

JASTARNIA, działka budowlana 600 m kw., 673-37-77

JASTRZĘBIA Góra, działka budowlana 721 m kw., 22 000 zł, 673-37-77

JASTRZĘBIA Góra, działki budowlane, blisko morza, 673-16-34

JASTRZĘBIA Góra, pensjonat do wykończenia, 190 000 zł, 673-37-77

KARTUZY, kawalerka na os. Wybickiego, I p., telefon, 55 000 zł, (0504) 60-17-40

KARTUZY os. Wybickiego, 2 pok., (058) 681-46-69, (0502) 15-35-01

KARTUZY Os. Wybickiego, mieszkanie 2-pok., IV p., 70 000 zł, (058) 684-93-88

KOBYSEWO, działka budowlana 200 m kw., do lokalizacji, (0602) 80-69-30

KOŚCIERZNA, 1-1,5 ha, okolice, (0692) 10-11-34

KOŚCIERZNA, działka budowlana 1600 m kw, ul. Ceglana, (0502) 78-96-92

KOŚCIERZNA - garaż przy ul. Raymonta, 18.000,- 058/686-40-68, 0049/173-456-31-96

KOŚCIERZNA centrum, dom handlowo- mieszkalny, 058/686-33-50, 0504/020-942

KOŚCIERZNA centrum, sprzedaż pawilon gospodarczy, mieszkanie, garaż, pow. (całość) 200 m kw. plus działka, 0604/545-941

KOŚCIERZNA mieszkanie 37 m, cena do uzgodnienia, (058) 342-53-69 po 16.00

KOŚCIERZNA okazjonalnie działki budowlane, pow. od 600- 940 m, 058/686-33-50, 0504/020-942

KOŚCIERZNA osiedle domków jednorodzinnych, ładna okolica, dom stan surowy zadaszony, pow. użytkowa 190 m, działka uzbrojona, pow. około 900 m, cena 130.000,- 058/686-49-56 do 15.00, po 15.00 0608/849-581

KOŚCIERZNA ul. Prusa, garaż, (058) 686-52-34

KOŚCIERZNA wybudowanie, pod Skorzewo, sprzedaż dwie działki budowlane o pow. 1000 m kw. (każda), 058/686-54-18

KWIDZYN, lokal użytkowy, 33 m kw., umowa najmu gwarantowana, (055) 645-62-02

LEŻNO dom 550 m kw., blisko Gdańsk, tel. 058/681-74-97

LIPY działki letniskowe, 7 zł/m kw., 058/687-65-23

ŁUBANA - mieszkanie 2-pok. 51 m kw., parter, 2 garaże, blisko jeziora, las, 687-40-25

MIECHUCINO, ziemia 2000 m kw., atrakcyjne położenie, (0609) 29-21-96

NOWE Polaski, sprzedaż ziemi, 058/687-61-40

OCYPEL działki letniskowo-budowlane, 058/588-58-91

PROKOWO, działka budowlana uzbrojona, 800 m kw., atrakcyjne położenie, 29 000 zł, (0601) 99-18-69

PRZYJAŻNÓ, działka 7300 m kw., w trakcie przekwalifikowania na budowlano - usługową, 10 zł/m kw., (058) 552-78-68

PUCK, dom do wykończenia, 87 000 zł, (0600) 48-18-03

PUCK, mieszkanie 2-pok., 68 tys. km, 673-16-34

PUCK, mieszkanie w bloku, 2-pok., zadbane, niski czynsz, 68 000 zł, (0600) 48-18-03

SIERAKOWICE róg ul. Piwniej i Kartuskiej, dom (180 m kw.) wraz z działką (2700 m kw.) + budynek gospodarczy, tel. 058/681-66-31, 681-60-98

SKARŚWIEŻY, dom jednorodzinny z zabudowaniami, działka 1700 m kw., 588-27-42

SKORZEWÓ, działki budowlane, prąd, woda, plan zaudowy, atrakcyjna lokalizacja, 686-34-97

SKÓRCZ dom dwurodzinny z ogrodem, 058/582-48-70

STAROGARD Gdańsk, lokal handlowo-usługowy, 24 m kw., w centrum Kupiec, (0602) 39-82-48

STĘŻYCA, działki budowlane oraz 2 ha ziemi, (0608) 78-77-22

STĘŻYCA, działki budowlane oraz 2 ha ziemi, (0608) 78-77-22

SULĘCZYNO - okolice, 5 ha ziemi rolnej, (0608) 71-96-34

SULĘCZYNO - okolice, 5 ha ziemi rolnej, (0608) 71-96-34

WIELKI Klimcz - działki budowlane, prąd, kanalizacja, telefon przy drodze, 10-15 zł/m kw., (058) 686-17-29, (0600) 85-62-76

WŁADYSŁAWOWO, działki budowlane, widok na morze, 673-37-77

WŁADYSŁAWOWO, działki budowlane z widokiem na morze, 673-37-77

ZAKOPANE dom drewniany, 250 m kw., pokoje gościnne, sprzedaż, 018/20-86-715

ŻUKOWO, działka budowlana, 1083 m kw., ul. Gdańska, 552/m kw., (058) 681-85-60

2 ha ziemi, okolice Żukowa, tania, (058) 685-88-55

2 ha ziemi- okolice Żukowa, tania, 685-88-55

DOM całoroczny do zamieszkania od zaraz, CO, 2 pok., kuchnia, łazienka, w. c., 80 m kw., działka 300 m kw., ogródki działkowe Brzeźno, (0503) 47-30-05

DZIAŁKA budowlana - Grzybno przy szosie Kartuzy - Przodkowo, 1400 m kw., ogrodzona, woda, prąd, przy drodze, 30 zł m kw., (058) 681-26-13

DZIAŁKA letniskowa 1200 m kw. w Grzybowie, 18 zł/m kw., (0601) 96-67-68

DZIAŁKA letniskowa 1400 m kw. w Nowej Kiszewie, 15 zł/m kw., (0601) 96-67-68

KAWALERKA w Kartuzach, os. Wybickiego, I p., telefon, 55 000 zł, (0504) 60-17-40

MIESZKANIE 3-pok., tania, 681-47-49

MIESZKANIE M-3 2 pok., Kartuzy os. Wybickiego, 681-46-69, (0502) 15-35-01

MIESZKANIE własnościowe M-4, 681-93-23

ZIEMIA rolna o pow. 1 ha przeznaczonego, (0601) 15-39-03

KUPIĘ

CHOJNICE - Garaż, balszak, może być do remontu, tel. 0606/594-201

KARTUZY - Żukowo, działkę lub gospodarstwo rolne, (0502) 46-26-12

KOŚCIERZNA, mieszkanie do remontu lub lokal użytkowy, 622-79-91, 686-83-00

INNE

CHOJNICE - Stary Rynek, centrum, lokal handlowy, 70 m, odnajm., (058) 682-41-19

CHOJNICE - wynajmę mieszkanie, nowe w rozbudowanym budynku, 64 m kw, 3 pokoje, kuchnia, 2 łazienki, balkon, poddasze używane, telefon, ogrzewanie podłogowe, osobne wejście i liczniki (standard), tel. 052/397-14-55

CZERSK, mieszkanie 2-pok. wynajm młodemu małżeństwu, (058) 660-06-29 po 16.00

CZERSK, młodemu małżeństwu, odnajmę 2 pokoje, (0-58) 66-00-629

KARTUZY - okolice, posiadam mieszkanie do wynajęcia, 45 m kw., (058) 685-31-18

KARTUZY centrum, mieszkanie do wynajęcia, 97 m kw., kaucja, czynsz + opłaty licznikowe, płatne miesięcznie, (058) 681-02-80

KARTUZY kawalerkę poszukuję do wynajęcia, tel. 681-36-95

KARTUZY nowy dom 150 m kw., wysoki standard, garaż, telefon, taras, ogród - posiadam do wynajęcia lub sprzedaż, tel. 684-05-47 lub 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy dom 150 m kw., wysoki standard, garaż, telefon, taras, ogród - posiadam do wynajęcia lub sprzedaż, tel. 684-05-47 lub 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

KARTUZY nowy obiekt produkcyjno-usługowo-handlowy, od 30 m kw. do 1000 m kw., cena od 6 zł m kw., posiadam do wynajęcia lub sprzedaży, tel. 684-05-47, 0601/666-178

SULĘCZYNO, odnajmę samodzielny domek, wczasy, weekendy, Sylwester, CO, 3 pok., 2 kuchnie, 2 łazienki z natryskiem, tenis stołowy, do 10 osób, lasy, jeziora, rowery, 15 zł osobodoba, (058) 684-41-11

TCZEW pomieszczenie 100 m kw., ul. Sambora, 058/531-28-34

MIESZKANIE bez czynszu, 61 m kw, z garażem, tel. 0602/805-818 po godz. 16,

ODDAM w dzierżawę plac pod garaż, blaszak, przy ul. Subistawa, tel. 052/397-37-65

ODDAM w najem garaż przy ul. Batorego 1 a, oraz magazyn, (052) 397-37-04

ODNAJMĘ pokój z kuchnią 5 km od Kościerzyny, 300 zł, 687-10-48

Przyjmę na pokój samotne panie lub uczennice, Chojnice tel. 052/397-43-89 lub 0602/343-370

WYNAJMĘ 2 pok. z kuchnią, przedpokój, ubikacja, (058) 681-20-94

WYNAJMĘ garaż na os. Dierdowskiego (od strony torów), 100 zł/m-c, płatne za 3 m-c z góry, 681-36-32

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, li-stwy, (058) 342-54-31

BOULIER elektryczny 80-litrowy, umywalka do łazienki, magiel, (058) 681-03-64

KOMPLET 3 + 2 + 1, tapicerka, łóżka z materacami, (058) 681-03-64

KOMPLET wypoczynkowy 3 + 2 + 1, łóżka z materacami, (058) 681-40-50

KOMPLET wypoczynkowy sofa, 2 fotele, ciemna tapicerka, (0601) 49-44-78 Kościerzyna

KREDENSY, 2 szt., z nastawką oszkloną, w db stanie, (058) 684-66-20

OKNA podwójne, 2 szt., oszklone, 55 x 160 i 100 x 124 cm, (058) 681-69-64

PIECYK gazowy, cena 250 zł, butla gazowa gratis, tel. 052/397-08-49

PRALKA automatyczna Elektrolux, 1100 obr., 400 zł, (0609) 76-83-13

PRALKA wimikowa, mało używana, cena do uzgodnienia, tel. 0609-396-029

STOLIK z szklanym blatem, tel. 052/397-36-78

STÓŁ nowy rozsuwany, 684-66-20

SZAFKA pod zlew, mało zniszczona, 30 zł, (058) 685-30-85

WANNY, 270 cm, nowa, nieużywana, 200 zł, (0503) 39-85-23

2 kredensy 50-letnie z nastawką oszkloną, stół rozsuwany, stan db, 684-66-20

INNE

CZYSZCZENIE</

CENY JUŻ OD

25 400**SUZUKI**AUTORYZOWANY DEALER
SUZUKI MOTOR POLAND LTD.

- SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW
- SPRZEDAŻ CZĘŚCI
- SERWIS
- PRZEGLĄDY GWARANCYJNE
- NAPRAWY POWYPADKOWE
- KREDYTY
- UBEZPIECZENIA

OPONY ZIMOWE GRATIS*84-230 RUMIA k. Gdyni,
ul. Robotnicza 4
tel./fax 0-58 671-96-06, 671-11-58

* ilość ograniczona

HURTOWNIA
STANISŁAW WARMBIER

- FARBY, LAKIERY
- KLEJ ATLAS
- SYSTEM DO DOCIEPLEŃ
- SILIKON - PIANKI
- STYROPIAN

ATLAS89-604 CHOJNICE,
ul. Kosciarska 8
tel. (052) 3977567
tel. dom. (052) 3977541**CENTRUM SPRZEDAŻY**
OKIEN I DRZWI**AMET POL S.C.**SKŁAD HANDLOWY
Miszewko 23
80-297 BANINO
tel./fax 684-99-54, 684-85-20Biuro Handlowe
Stała Wystawa Budownictwa
Gdańsk, ul. Beniowskiego 5
tel./fax 554-92-78

RESTAURACJA ŻŁOTY LEW
OTWARTA CODZIENNIE od 12.00 do 24.00

POLECAMY:
- DANIA KUCHNI STAROPOLSKIEJ,
WĘGERSKIEJ I FRANCUSKIEJ
ORGANIZUJEMY IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
(BANKIETY, DANCINGI)
ZAPEWNIAMY KAMERALNĄ ATMOSFERĘ!
NIE KOBIERAMY OPŁAT ZA WYNAJEM SALI

REZERWACJE POD NUMEREM
TELEFONU: 395-32-63

ZAPRASZAMY!
CZERSK, ul. DWORCOWA 1
(w podziemiach niebieskiego budynku „GS”)

FOTECH

Autoryzowany przedstawiciel

**CODZIENNIE
2 GODZINY
ZA DARMO***Tego jeszcze nie było!***nowa
srebrna
linia****Siemens C35i**
5 zł**Nokia 3310**
15 złChojnice, ul. Piłsudskiego 6, tel. (052) 395 01 60
tel. 0604 509 889*moja***Największa sieć, najlepsze ceny.**

Ceny netto dla wszystkich taryf.

Szczegółowy cennik i regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży sieci Era.

R-13432/A/1416

Producent

Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ściennne
Panele ściennne
Płyty warstwowe
Belki żelowe
Hale ZET
Profile zamknięte

**BALEX METAL**Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm**blacha trapezowa 18 11,98 zł blacha płaska 9,90 zł**

cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%

S-2165/D/949